

Dieses Werk wurde Ihnen durch die Universitätsbibliothek Rostock zum Download bereitgestellt.

Für Fragen und Hinweise wenden Sie sich bitte an: digibib.ub@uni-rostock.de

Sebastian Schmidt Johann Daniel Schadaeus

Dissertationem Theologicam De Venditione Christi, Ex Sachar. XI, 12. seq. & Matth. XXVII, 9. seq. ... Sub Praesidio Dn. Sebastiani Schmidii, SS. Theol. Doct. Profess. Senioris ... Placido Eruditorum Examini submittit M. Joh. Daniel Schadaeus, Argentin. Ad d. 23. Aprilis, horis locoq[ue] consuetis, Anno M.DC.LXXXVIII.

Argentorati: Tidemannus, 1688

<http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn788374680>

Druck Freier  Zugang





Universitäts
Bibliothek
Rostock

[http://purl.uni-rostock.de/
rosdok/ppn788374680/phys_0001](http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn788374680/phys_0001)

DFG

36

Fa-1092(36.)



בָּבָ

DISSERTATIONEM THEOLOGICAM

De

VENDITIONE CHRISTI,

Ex

Sacbar. XI, 12. seq. & Matib. XXVII, 9. seq.

JUVANTE JESU VENDITO,

SUB PRÆSIDIO

DN. SEBASTIANI SCHMIDII,

SS. Theol. Doct. Profess. Senioris, Facult. Theol.

Decani Spectabilis, Conventus Ecclesiastici

Præsidis, & Capituli Thomani Decani

Gravissimi,

*Domini, Patroni, Preceptoris, Promotoris**atque Avunculi Magni, Patris loco filiali**obseruantia suspiciendi,*

Placido Eruditorum Examini

submittit

M. JOH. DANIEL SCHADÆUS,

Argentin.

Ad d. 23. Aprilis, horis locoḡ consuetis,

ANNO M.DC.LXXXVIII.

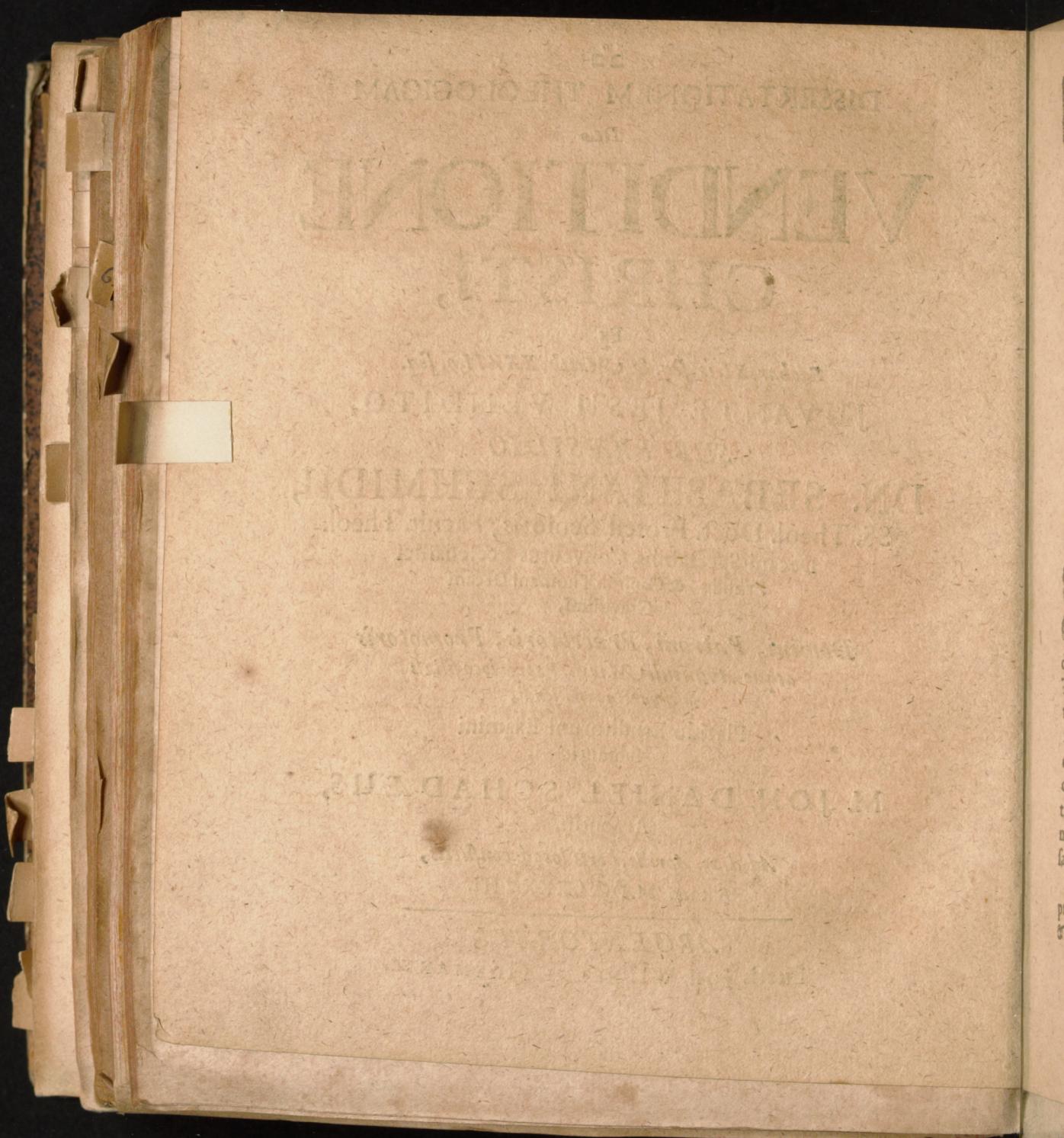
ARGENTORATI,

Literis JOH. WILHELDI TIDEMANNI.

4-

4-

28





כ ב

DISPUTATIO THEOLOGICA De VENDITIONE CHRISTI,

Ex

Sacbar. XI, 12. sq. & Matthb. XXVII, 9. seq.

§. I.

Impore anni hoc nostro, quo in Ecclesiis passio Dominica publicè proponi & exponi solet, constituimus aliquid etiam ex historia ejusdem passionis Dominicæ meditari. Occurrit autem apud Evangelistam *Matthæum cap. XXVII, 9. & 10.* locus de *Venditione Christi*, ubi impletum in ea dicitur id, quod per Prophetam *Jeremiam* olim prædictum fuerit. Qui vero locus ab antiquissimis Ecclesiæ Novi Testamenti Temporibus non parum difficilis Interpretibus visus est, adeò ut multas peperit sententias: sed nec hodierno quoque tempore adhuc Interpretes in unam quandam sententiam conspirant. Licebit ergo etiam nobis, quid statendum videatur, Academicè exponere: si aliquid fortè ad meliorem loci difficilis intellectum conferre queamus. In quo vero instituto & conatu nostro clementissimus Deus, propter Filium suum unigenitum, Dominum nostrum Jesum Christum, Spiritus sui Sancti gratia nos adjuvet, ut saltem, quod acturi sumus, non sit frustraneum, Amen.

§. 2. Ante omnia autem utrumque Prophetæ & Evangelistæ textum proponere oportet. Apud Prophetam itaque *SACHARJAM cap. XI, 12. & 13.* (quem allegare Evangelistam posse constabit) ita habent verba:

A 2

12.

...בְּנֵי יִשְׂרָאֵל : (4) בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶתְנָהָרָה
 12. וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אָכְל-טוֹב בְּעֵינֶיכֶם חֲבוֹ שָׁבְרֵי וְאֶתְלָא
 תְּחִלוֹ נִשְׁקָלְיוֹ אֶת-שָׁבְרֵי שְׁלָשִׁים בְּסִפְרָה :
 13. וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהִים לְשָׁלִיכְךָ אֶל-תְּחִזְצָר אֶרְךָ רַקְעָר אֲשֶׁר
 נִכְרָתִי מִלְעָדֶיךָ נִאַתְּחָרָה שְׁלָשִׁים תְּחִסְפָּה וְנִשְׁלָךְ אֶתְכָּה בֵּית
 יְהוָה אֶל-תְּחִזְצָר :

Quæ Prophetæ verba satis incommodo vertisse SEPTUAGINTA Interpretes pridem alii annotarunt. Ita enim illi: Καὶ ἔρω περὶ αὐτὸς, εἰ παλὸν ἐνώπιον ὑμῶν ἔστι, δότε τὸν μισθὸν μη, ἢ ἀπέπαθε. καὶ ἔγνωσαν τὸν μισθὸν μη τελακούτα ἀργυρεῖς. Καὶ εἴπε τούτῳ περὶ με, καθεστῶτε εἰς τὸ χωνευτήριον, καὶ σκέψομαι, εἰ δόκιμον ἔστιν, ὃν τερψκον ἐδοκιμάσθη ὑπὲρ αὐτῶν. Καὶ ἔλαβον τὰς τελακούτα ἀργυρεῖς, καὶ ἐνέβαλον αὐτὸς εἰς τὸ δίκαιον Κυρίου εἰς τὸ χωνευτήριον. Ήντο γένετο: Et dicam (in diebus istis futuris) illis; si bonum in conspectu vestro est, date mercedem meam; aut denegate. Et constituerunt mercedem meam triginta argenteos. Et dixit Dominus ad me, immittite eos in conflatorium, & videbo, num probatum sit, quomodo probatus sum super illis. Et acceperunt triginta argenteos, & injeci eos in domum Domini in conflatorium. Ubi facile quivis lingua utriusque peritus observare potest, quantum Graeca ab Hebreis abeant, non quod ad verba tantum, sed sensum etiam. VULGATUS Interpres longè melius se habet, nisi quod pro figulo statuarium posuit, quando translatis; Et dixi ad eos: si bonum est in oculis vestris, afferte mercedem meam: & si non, quiescite. Et appenderunt mercedem meam triginta argenteos. Et dixit Dominus ad me: projice illud ad statuarium, decorum premium, quo appreciatus sum ab eis. Et tuli triginta argenteos, & projeci illos in domum Domini ad statuarium. CHALDAEUS quoque Interpres JONATHAN Expositorem potius obscurum, quam Paraphrasten egit: de quo infra aliquid. Ut plures omittamus, brevitatis causa, Versiones, genuina Versio hæc dari potest: Tum dixi ad illos; si bonum in oculis vestris, date mercedem meam; si vero non, omittite: appenderunt ergo mercedem meam, triginta (nummos) argenti. Sed dixit ad me Jehovah; Abjice hoc pro figulo; magnificentiam pretii, quo pretiosus habitus sum, ut non sim super illis; quare sumsi triginta (nummos) argenti, & projeci istud (argentum) in domum Jehovæ pro figulo. Hæc de Propheta loco.

§. 3. Jam Evangelistæ MATTHÆI verba hæc sunt Cap. XXVII.
vers. 9. 10.

9. TÓTE

9. Τότε ἐπληρώθη τὸ ρῆθὲν διὰ Ἱερεμίας τῷ Προφήτῃ, λέγοντες: Καὶ ἔλαβον τὰ τριάκοντα ἀργυρῖα, τὴν τιμὴν τῷ τελευτημένῳ, ὃν ἐτιμήσαντο ἀπὸ ὑῶν Ἰσραὴλ:

10. Καὶ ἔδωκαν αὐτὰ εἰς τὸν ἀγρὸν τῷ οἰκανεώς, παθὰ συνέταξέ μοι Κύρος.

VULGATUS satis ad verba vertit, si satis latine: *Et acceperunt triginta argenteos, precium appretiati, quem appreciaverunt a filiis Israël: & dederunt eos in agrum figuli, sicut constituit mibi Dominus. Non nihil variat SYRUS Interpres, quando transtulit: Tunc impletum id, quod dictum est per manum Prophetæ, qui dixit; Accepi triginta (nummos) argenti, pretium pretiosi, quem paceti sunt de filiis Israëli; & dedi eos in agrum figuli, sicut præcepit mibi Dominus. Sed ARABS tamen, qui alias Syrum lequit solet, ita habet: Tunc impletum est, quod dictum est per Jeremiam Prophetam, dicentem; acceperunt triginta (nummos) argenti, precium justi, super quem paceti sunt filii Israëlis, & dederant pretium (posuerunt) pro agro figuli, sicut dixit mibi Dominus. Sed circa varias Versiones non amplius occupabimur.*

§. 4. Præcipuus labor in hoc consistit, quomodo Textus originales Prophetæ Sacharjæ & Evangelistæ conciliandi sint. Et quidem scribit MALDONATUS ad locum Matthæi: *Magna hic, & vetus quæstio est, quomodo Matthæus Jeremiam citet, apud quem hoc testimonium non reperiatur, cum apud Zachar. XI, 12. potius reperiatur. Omnes, & veteres & recentiores, Interpretæ in hujus difficultatis explicatione magnopere laborarunt. Quia enim sicut Dn. D. GERHARD. Harm. Evang. cap. CXC. p. m. 1855. seq. habet, hoc vaticinum non extat in Jeremias, sed Zacharia cap. XI, 13. ideo varie quæsta sunt Explications, cur pro nomine Zacharia positum sit nomen Jeremie.* Varias autem has explications idem D. GERHARDUS noster, cum sua Epicrisi, refert, quando pergit; *Quidam (1.) statuunt, Evangelistam memoriae quodam lapsu pro Zacharia posuisse Jeremiam. In hanc sententiam inclinat Erasmus in Annotat. b. l. Si fuisset, inquit, in nomine duntaxat memoriam lapsus Evangelista, non opinor, quenquam adeo morosum esse oportere, ut ob eam causam totius Scripturæ labaseret autoritas. Sed cum Evangelistæ in contextenda Historia sacra fuerint Spiritus Sancti amanuenses, qui locuti sunt & scripserunt impulsu a Spiritu Sancto, 2. Petr. I, 20. ideo tamendam errorem Evangelistis tribuere, in ipsum Spiritum.*

rum S. foret injurium. Augustinus igitur recte statuit, ab Evangelistis decrete omnem falsitatem abesse, non solum eam, que mentiendo promittur, sed etiam que obliviscendo. Admisso enim in tantum auctoritatis fastigium aliquo mendacio, nulla particula horum librorum manebit, que non possit ier dubium revocari. Epist. VIII. (2.) Quidam existimant, absolute & indefinitè legendum esse; Tunc impletum est, quod dictum fuit per Prophetem, nulla facta specialis cuiusdam Prophete mentione, nomen Jeremie ab indotto quodam scriba additum & extuli insertum esse. Hæc sententia confirmari posset eo, quod Mattheo in more positum sit, Scripturas Vet. Test. hoc modo allegare, ut Prophete nomen in specie haudquaquam exprimat, sed in genere tantum moneat, extrare de hac re vaticinium Propheticum cap. I, 22. II, 6. 15. 23. XIII, 35. XXI, 4. XXVII, 35. Suffragatur etiam Versio Syriaca, quæ nullum Prophetam hic nominat, sed in genere loquitur; Tunc impletum fuit id, quod dictum fuerat per manum Prophetæ. Augustinus quoque Lib. III. de Consens. Evang. cap. VII. testatur, suo tempore à quibusdam Latinis Codicibus nomine Jeremie abfuisse, ac Lyranus annotat, in libris antiquis illud haudquaquam legi. Preferitur etiam hec conjectura, quod Jeremie potius, quam Zacharie nomen insertum fuerit, quia Jerem. XXXII. apud LXX. Interpretes (quorum Versio olim erat in vulgari Ecclesiæ usu, & ab Apostolis in Novo Test. plerumque allegatur,) extet diserta Historia de agro, quem Jeremias jussa DEi emerit à suo pateruele, sed Zacharie Historia, prout legitur in Versione LXX. Interpretum, ab allegato Evangeliste testimonio plurimum discrepet. Sed Greco Codices omnes legunt additum Jeremie nomen, ideo dubium esse nequit, ab Evangelista illud, insertum esse, nec discrepat hoc à more Evangeliste, qui pluribus in locis specialiter nomen illius Prophetæ exprimit, ad cuius vaticinium nos remittit, utpote cap. III, 3. IV, 14. VIII, 17. XII, 17. (3.) Quidam ergo statuunt, vaticinium illud de empto agro ex pretio prodictionis in Jeremia olim extitisse, sed malitia Judeorum verba illa ex textu Prophetico esse sublata. In hanc sententiam inclinat Eusebius Lib. X. Demonstr. Evangel. cap. V. Justinus etiam in Dial. cum Tryphonie Judeo aliquot loca Vet. Test. recenset, que à Judeis fuerint expuncta & corrupta. Sed hec solutio est admodum violenta, & librorum Canonorum Vet. Test. auctoritatem non mediocriter labefactat. Extant in Scriptura Vet. Test. plura & clariora contra Judeos testimonia, cur igitur illis relictis hoc duntaxat expunxissent? Proinde dictum Hieronymi in cap. VI. Esai. accuratè hac de re notandum: Si quis dixerit, Hebreos libros esse à Judeis falsatos, audiat Origenem, quid in ottavo volumine explanationum Esaiæ huic

hic respondeat quæsiuncula, quod nunquam Dominus & Apostoli, qui cœteræ crimina arguunt in Scribis & Pbariseis, de hoc criminе, quod erat maximum, reticuissent: si autem dixerint, post adventum Domini & prædicationem Apostolorum libres Hebreos fuisse falsatos, cachinnum tenere non potero, quod Salvator & Evangelista & Apostoli ita testimonia protulerint, ut Judæi postea falsaturi erant. (4.) Quidam ergo eò abeunt, ut dicant, errore quodam scriba nomen Jeremie positum esse pro Zacharia. Hanc sententiam itidem attingit Euseb. l. d. fol. 299. "Ενθα καὶ ἐπισήμεις (inquit) ἐπεὶ μὴ ταῦτα Φέρεται ἐν τῇ τοῦ Ἱερεμίᾳ προφητείᾳ, εἴτε χεὶς ὑπονοεῖν περιηγηθαὶ ταῦτα εἰς ἀυτῆς κατὰ τινὰ παδιάρεγιαν, η̄ καὶ σφάλμα γερ-
φικὸν γεγονέναι τῶν ἀμελέτερον τὰ τῶν ιερῶν ἐναγγελίων ἀντιγερφα-
τεποιημένων, σφαλέντω τινός καὶ αὐτὶ μὲν τῷ Ζαχαρείᾳ τὸν Ἱερεμίαν
τεθειμότω, οἷς δέον ὅτις ἀναγεγέρθεσθαι. Τότε ἐπληρώθη τὸ ἥμερον δια-
Ζαχαρείᾳ τῷ Προφήτῃ. Ilbi tñsistendo attendes, non enim perhibentur
ista in Prophetia Jeremie, sive suspicandum est, exenta inde esse aliquo ma-
leficio, sive Scribarum errore accidisse, qui negligentius exemplaria sacro-
rum Evangeliorum conficerent, decepto aliquo & pro Zacharia ponente Je-
remiam, ut sic prescribi ista oportuerit. Tunc impletum est, quod dictum
fuit per Zachariam Prophetam. Accedit, quod in Grecis abbreviaturis pro ΖΣ
facile legi potuerit ΙΣ, b. e. nomen Jeremie pro Zacharie. Sed cum nul-
lus profenatur Codex Graecus, qui habeat nomen Zacharie, sed omnes Codices
constantē legant nomen Jeremie, cumq; in ipsis fontibus corruptio non
nisi urgentissimis ex causis concedenda sit, ideò etiam hæc solutio non est sa-
tis concinna. Augustin. Lib. XI. contra Faustum Manich. cap. II. Quæ auto-
ritas literarum aperiri, qui sacer liber evolvi, quod documentum cuiuslibet
Scripturæ ad convincendos errores exerci potest, si hec vox admittitur, Scri-
turæ esse corruptas? (5.) Quidam disputatione, ex Apocrypho quodam libro
Jeremie hoc vaticinium ab Evangelista allegari. Hujus sententia auctor est
Hieronymus, qui in cap. XXVII. Matth. sic commentatur: Legi nuper in
Hebraico quodam volumine, quod Nazareæ sc̄ptæ Hebreus miki obulit, Jere-
mie apocryphum, in quo hæc ad verba scripta reperi. Eandem sequuntur
Origenes & Euthymius in b. l. Sed ex Apocryphis addito expresso Prophetæ
nomine ab Evangelistis & Apostolis in N. T. quedam citari, periculose affe-
ritur. Sanè in admonitionibus, exhortationibus ac redargutionibus non sa-
lum ex Apocryphis, sed etiam ex Ethnicon libris quedam allegant, sed
hoc dictum allegatur ut vaticinium Propheticum de re futura, inde ipse
Hieronymus hanc sententiam non videtur admodum probare, sic enim scri-
bit

bit loco dicto: sed tamen mibi videtur magis de Zacharia sumtum testimoniū Evangelistarum & Apostolorum more vulgato, qui verborum ordine pretermisso sensus tantum de V. T. proferunt in exemplum. Et in Epist. ad Pammach. Absit de pedissequo Christi dicere, quod errarit, cui cura fuit, non verba & syllabas aucupari, sed sententias dogmatum ponere. (6.) Quidam statuunt, hoc Jeremie vaticinium per traditionem quandam non scriptam ad Iudeos pervenisse. Huic sententiae calculum præbet Chrysost. in Epist. ad Timoth. scribens; quod Iudei quedam habuerint, que circa librorum monumenta per manus tradebant viva voce, ea vocabant ἄγεγδα sive traditiones, fieri autem posse, ut hujusmodi loca ab illis hausta sint. Addit etiam fieri potuisse, ut licet hæc scripta non fuerint, nec ab aliis audierint, tamen afflatu Spiritus S. Apostoli didicerint. Sanè Iudei multas habuerunt traditiones, quarum cabale plurimum omnino tribuerunt, sed ab Evangelistis & Apostolis dubitis hisce & incertis traditionibus divinam & Propheticam auctoritatem fuisse tributam, probatu difficile erit. (7.) Quidam presupponunt, Zachariam fuisse διώνυσον sive binominem: constat enim ex V. T. apud Iudeos hoc fuisse perquam frequens, sicut etiam de Zacharia Barachia filio creditur, quod idem dictus fuerit Ιωάδας, Matth. XXIII, 34. Quod referri posset, quod utriusque nominis eadem ferme sit significatio. Jeremias enim est, qui exaltat D Eum, Zacharias qui commemorat vel celebat D Eum. Sed hæc sententia nititur incerto fundamento, cum nullo teste probari possit, Zachariam Prophetam cognominatum esse Jeremiam. (8.) Quidam in ipso Jeremia vestigia hujus vaticiniti querunt: nam Jerem. XXXII, 7. & seqq. commemoratur, quomodo Jeremias mandato Domini agrum emerit, ac librum emtionis in vase fictili posuerit, id quod similitudinem aliquam cum vaticinio ab Evangelista citato videtur habere. Cogitari igitur posset, Evangeliam duo vaticinia ex Jeremia & Zacharia conjungere: apud Jeremiam enim habetur Propheta de emptione Christi, apud Zachariam exprimitur emptionis pretium, quæ duo Evangelista conjungit, & sub unius Propheta nomine allegat. Sed emto illa agri apud Jeremiam facta est septem sicles & decem argenteis, ac longè alium finem sibi habuit propositum, quia divinitus jubetur Propheta agrum emere, cum Rex Babylonicus arcè ob sideret urbem, ad consolationem piorum Israëlitarum, significabatur enim hac emptione reducendos aliquando Israëlitas ex Babylonica captivitate in urbem.

S. 5. Post recensitas omnes istas sententias tandem D. GERHARDUS subjicit, quam probat, hanc sententiam: Simpliciter igitur respondentes, Evangeliam consulto ac data opera hac nominum Propheticorum permu-

permutatione fuisse usum, ut ostenderet, uno eodemq; Spiritu Prophetas impulsos fuisse, ac in Propheticis vaticiniis non tam instrumentalē, quam principalem causam, hoc est, Spiritum Sanctū, à quo edita sunt, respiciendum esse. Secreto DEi consilio factum est, inquit Glossa ordinaria, ut animo Matthæi pro Zacharia occurreret Jeremias, quia omnes Prophetæ uno Spiritu sunt locuti, ita ut singula sint omnium, & omnia singulorum. Quare ergo Mattheus hoc emendaret, quod Spiritu regente fecerat, ut per hoc admoneremur, tantum inter Prophetas esse concordiam, ut uni congruè deparetur, quod ab alio dicitur? Desumpta verò est hac Glossa ordinaria Expli-
catio ex Augustino Lib. III. de Consens. Evangelist. cap. VII. Sed quemadmodum Dn. D. GERHARDUS suprà reliquas omnes Interpretationes reje-
cit: ita hanc postremam refutat etiam MALDONATUS b. l. Sunt, inquit,
qui Evangelistam memoria lapsus existimant, cumq; pro Zacharia nomine
nomen illi Jeremie occurrisset, id scripsisse; postea verò etiam vel ipsum per
se, vel aliorum monitu, quod adhuc eo vivente ejus Evangelium legisse, cre-
dendum est, & Jeremie pro Zacharia nomine positum animadvertisse, emen-
dare tamen noluisse, quod id ipsum Spiritu Sancto instigante factum credide-
rit, qui cùm idem omnium Prophetarum ore locutus esset, non referret, quid
à quo Prophetæ dictum sit: singulorum enim Proprietarum dicta omnium es-
se communia, ita, ut, quod ab uno dictum est, ab omnibus dictum esse cen-
seatur. Ita Augustinus Lib. III. Consens. Evangelist. cap. VIII. & Beda in
Comment. quoram opinionem nullo prorsus modo probandam existimo. Nam
Evangelistas memoria aliquando lapsos esse, et si scio dixisse aliquos & doctos
& Catholicos Autores, existimasseq; nihil propterea de Scriptura auctoritate
minui, haud equidem intelligo, quomodo id Spiritu Sancto dictante & salva
Scriptura fide, que summa & firmissima esse debet, fieri potuerit: & dicere
propterea Jeremiam pro Zacharia citari potuisse, quod idem per omnes Pro-
phetas locutus sit, violenta mihi videtur interpretatio. Hac MALDONA-
TUS, qui propterea tandem pergit: Rem mihi attingere videntur, qui exi-
stimant, Evangelistam nullius Prophetæ nomen posuisse, sed tantum dixisse;
Tunc impletum est, quod dictum est per Prophetam, ut multis aliis dicere
consuevit cap. I, 22. II, 5. 15. 23. & XIII, 35. & XXI, 4. & hoc ipso capite
versu 35. scriptorem verò aliquem, cùm putaret Jeremie citari testimonium,
ejus nomen ad marginem adscripsisse, postea aliquem alium in contextum in-
seruisse. Confirmat hanc conjecturam, quod in Syriaco Evangelio Jeremie
nomen non legitur: quodq; Augustin. Lib. III. de Consens. Evangelist. cap. VII.
scribit, suo tempore in multis Latinis etiam Codicibus lectum non fuisse.

B

Hac

3

Hæc ille. **HEINSIUS** Exercit. Sacr. ad h. l. valdè prolixus est, statuiteque, duos Prophetas citari à Matthæo, Jeremiam & Zachariam; illum nominatim, hunc teñet: utriusque autem verba commisceri: vocatque insubsidium novam distinctionem. Sed veror, ut suam istam sententiam doctis persuadeat. **Heinsio** adscribendus est **SANCTIUS** in **Sach. cap. XI.** vide etiam supra. Probabiliorēm facit **Joh. LIGTHFOOTUS** exppositiōnem, quam habet **Hor. Hebrnic.** ad h. l. Ego, inquit, (quod pace tantorum virorum dictum velim,) vel literulam quidem unam aut notam esse, aut inscio Evangelista irrepsisse, non solum nego, sed à Matthæo sic, ut legimus, scriptum Jeremiam, à suis promissimè intellectum receptumq; fuisse, frennū affero; exscripto hoc è Talmudicis vetustatis monumento, penes Lectorem eſo judicium. **Babyl. Bava Bathra** fol. 14. 1. Traditio Rabbinorum. Hic est ordo Prophetarum: Liber Josue, Judicum, Samuelis, Regum, Jeremias, Ezechielis, Esiae, & duodecim. Et paulò post. Cùm autem tempore præcesserit Esaias Jeremiam atque Ezechielem, præponendus ritè esset Esaias. **כון ומלכים סופיה חורבנית** Cùm vero liber Regum terminaret in excidio יורמתה כוליית חורבנית Jeremiasq; totus agat de excidio, cùmq; initium Ezechielis sit de excidio, finiaturq; in consolatione, cùmq; totus Esaias sit de consolatione: **סמכין חורבנית לחורבנית ונחמתה לנחמתה** conjunixerunt excidium cum excidio, & consolationem cum consolatione; id est, libros, qui egerunt de excidio, conjunixerunt, & libros conjunixerunt, qui egerunt de consolatione. Traditionem hanc citatam habes à David Kimchio in prefatione ad Jeremiam. Unde patet aperte, Jeremiam in volumine Prophetarum olim primum locum obtinuisse: atque hinc ejus memoria præ omnibus aliis Prophetis, Matrb. XVI, 14. Quia ille primus incessit in volumine Prophetarum, nominatur ille primus; cùm ergò textum Zacharie sub nomine Jeremia proferat Matthæus, verba è volumine Prophetarum citat tantum sub istius nomine, qui primum locum tenuit in volumine Prophetarum. Cuius farina est etiam illud Salvatoris Luc. XXIV, 44. complenda sunt omnia, quæ de me scribuntur in Lege, Prophetis & Psalmis. In Psalmis, id est, libro Hagiographorum, in quo primum locum obtinuit liber Psalmorum. Haec enim Lightfootus. Haberi istam Thanjam seu Traditionem in isto Talmudis Tractatu, certum est: & non tantum Dav. Kimchius, sed & R. Abarbanel eam allegat & exponit. Nec quicquam inepti aut absurdum est, quando libri Prophetici ordinantur, sicut Traditione disponit. Ratio namque & odo Historiarum & temporum, licet non ætates ipsorum Prophetarum, eam jubent & suadent. Siquidem de libris Josue, Judicum, Samu-

elis

elis & Regum res manifesta est. Jam quemadmodum liber Regum (quem ibi Talmudici unum faciunt) in excidio Hierosolymitano & captivitate Babylonica desinit: ita Jeremias quendam quasi commentarium super Historiam excidii scriptis, ut merito subjungatur. Cui restet etiam succedit Ezechiel, qui, quae in ipsa captivitate Babylonica contigerunt, comprehendit. Hinc supradictam probabiliorem diximus sententiam Lightfooti, Traditione ista nixam, quod Evangelista Matthæus citaverit volumen Prophetatum sub nomine Jeremiæ, qui primum in illo locum habet; q. d. quod dictum est in volumine Prophetarum, à Propheta Jeremia incipiente. Non dissimile namque videtur, quando e. gr. citatur aliquid ex libro Genesios hoc modo: quod dictum est in Bereschith; q. d. in libro primo Mosis, à Bereschith incipiente. Est tamen, quod in hac quoque Lightfooti, de qua hic quidem sibi videtur esse certissimum, sententia desiderari potest. Etsi namque Traditio modo, qui dictus est, libros Propheticos aliasque libros Biblios ordinat: non tamen vel ex libris sacris Novi Testamenti, vel ex Scriptis Hebræorum ullum accommodatum satis exemplum talis allegationis, quam Lightfootus Matthæo Evangelistæ tribuit, sive à Lightfooto ipso datum est, sive dari poterit. Certè ex Hebræorum scriptis nullum Lightfootus allegat: nec me observasse ullum memini. Quæ ex Novo Testamento idem adducit, huc non quadrant. Nam Matth. XVI. Jeremiæ, non libri, sed personæ mentio fit: nec liber aliquis allegatus, sed de personis opinione. Ita Johannes Baptista allegatur & Elias, quorum neuter librum scriptis, qui citari potuerit. Jeremias ex Prophetis expresso nomine illis additur, procul dubio propter severas conciones, in primis legales. Quando porro Salvator Luc. XXIV, 44. dicit, *omnia complenda esse, quæ in Mose, Prophetis & Psalmis scripta sunt*: non allegat ullum librum sub titulis istis comprehensum, sed libros Scripturæ distinguit, scil. in Mosen, h. e. quinque libros Legis, in Prophetas, h. e. libros à Prophetis, prioribus & posterioribus, scriptos, & in Psalmos, h. e. libros Poeticos. Non autem dicit Salvator; omnia complenda sunt, quæ scripta sunt in Bereschith, h. e. libris Mosis, quorum primus est Bereschith; Et in Josua, h. e. libris priorum Prophetarum, quorum primus est Josua; Et in Jeremias, h. e. libris posteriorum Prophetarum, quorum primus est Jeremias, & in Psalmis, h. e. libris Hagiographorum, quorum primus est liber Psalmorum. Si ita locutus esset Salvator, habere aliquid pro se potuisse Lightfootus.

§. 6. Quid ergo, inquis, tandem dicendum statuendumque erit? His namque omnibus, quæ hactenus allegata & exposita sunt, probè considera-

sideratis, nulla sententiarum, licet multæ satis sint, invenitur, quæ non suas patiatur objections & obstacula. Sane, inquam, ita se res habet: si quid tamen hic à nobis dicendum sit, dixerimus, eam sententiam, quæ Prophetam Sacharjam binominem facit, & nomen Jeremia, præter proprium Sacharjæ, nactum etiam esse statuit, videri reliquis omnibus præferendam. Plures namque in Scriptura Sacra haberi binomines certum est. Unde etiam non est momentum, quod huic sententiæ objiciatur. Certe Dn. D. GERHARDUS non habuit, quod huic sententiæ opponeret, nisi quod nullus testis sit, quod Propheta Zacharias binominis fuerit. Quidam, inquit, ut suprà jam habuimus, presupponunt, Zachariam fuisse diwvumq[ue] binominem, constat enim ex V. T. apud Iudeos hoc fuisse perquam frequens, sicut etiam de Zacharia Barachie filio creditur, quod idem dictus fuerit Jojadas, Matth. XXIII, 34. Quo referri posset, quod utriusque nominis eadem fermè sit significatio. Jeremias enim est, qui exaltat DEum, Zacharias autem, qui commemorat, vel celebrat DEum. Sed hæc sententia nititur incerto fundamento, cum nullo teste probari possit, Zachariam Prophetam cognominatum Jeremiam. Nec MALDONATUS plus habuit, quod huic sententiæ opponeret. Sunt, inquit, qui Zachariam binominem fuisse conjicant, & Jeremiam etiam appellatum: sed probanda conjectura erat. Neque etiam JANSENIUS in Concord. Evang. cap. CXL. majus momentum invenit, quando scripsit: Verisimilium illi dicunt, quamvis non sit firmum, Zachariam binominem, & etiam Jeremiam fuisse dictum, sicut pater alterius cuiusdam Zacharie, de quo suprà, (Matth. XXIII.) binominis fuit, quia & Barachias dictus & Jojadas. Ita etiam Jansenius: qui quidem in eadem cum Maldonato sententia est, quod nomen Jeremij in textu Matthæi genuinum non sit, sed aliunde irreperitur, ut eum Maldonatus videatur secutus esse. Verum enim verò cum nihil obstat, quam quod sententiæ, Zachariam binominem fuisse, objicitur, nullo teste id probari posse, ideo non esse firmum, sed probandam conjecturam: ideo probatum si fuerit, quod testem habeat, adeoque firma sit, non autem conjectura amplius probanda; apparebit utique, quod sit sententia omnibus aliis præferenda: quippe quibus longè graviora objiciuntur, quam ut sufficienter expediri queant. Tentabimus itaque aliquid pro hac de binomini Sacharia sententia, DEO nos bene adjuvante.

§. 7. Et (i) quidem hoc certum est, quod verba, quæ ab Evangelista Matthæo citantur, inveniantur apud Prophetam Sacharjam, saltem quoad sensum, si non ad literas & syllabas. Quanquam enim quidam

dam Interpretum sollicitè apud Jeremiam cap. XXXII. querunt, & se invenisse quid, quod satis esse possit, existimant: pridem tamen, ut apud *Dn. D. Gerhardum & Maldonatum* videre est, sententia eorum aliis displicuit, vel refutata etiam est. Unde *Heinsius & Sanctius* ausi non sunt, Zachariam excludere, sed verba Matthæi partim ex Jeremia, partim ex Zacharia desumpta esse arbitrati sunt. Sed quantopere textum partim distinguendo, partim exponendo torqueant, haud difficulter deprehendet, quisquis commentationes eorum accuratius expenderit. Certe, quod supra etiam indicavimus, sententiam suam istam multis etiam verbis, quæ faciunt, prudentibus judiciis non facile persuadebunt: sicut nec hactenus persuaderunt. Contrà autem ex optimis Commentatoribus constare potest, & nos etiam infrà, dante DEO, exponere conabimur, quām egregiè Matthæus cum Sacharja concordet, & verba ejus suam in Sacharja sedem & fundamentum habeant. Jam (2) ut probetur, esse hominem aliquem in Scripturis Sacris binominem, non opus est externis argumentis probare: sed interna locorum Scripturæ, qui conferendi inter se sunt, sufficere possunt. Quando namque e. gr. in Novo Testamento, vel Veteri etiam, aliquid ex alio Scripturæ sive Vet. sive Novi Testamenti loco allegatur, & res ipsa docet, ex quo loco id allegatum sit, sola autem nomina diversa sunt hominum aut rerum, de quibus res ipsa refertur, aut enunciatur, dicere tutò licet, imò necessario dicendum est, quod diversa unius sive personæ sive rei fuerint nomina. Ratio hæc est: quia cùm uterque Scripturæ locus divinitus sit inspiratus, oportet utrumque etiam verum dicere, nec Lectorem fallere. Objicis fortè, certum quidem esse, quòd verum sit, quicquid divinitus inspiratum est: sed probandum prius esse, quòd illud divinitus inspiratum sit; alioqui ubi dissensus aut contractio deprehensa fuerit, dicendum potius esse, quòd Scriptura humanitus aliquid passa sit. Verumenimvero huic objectioni haud difficulter occurri potest, imò debet, ne autoritas Scripturæ ullo modo vacillet, aut detrimentum capiat. Respondetur itaque: tamdiu insistendum est, omnia etiam verba Scripturæ divinitus esse inspirata, quamdiu de illis vera contradictione, quæ nulla conciliatione tolli queat, non probata fuerit. Unde quando res ipsa duorum Scriptura locorum concordat, in nominibus autem discriminem tantum relinquitur, quod tamen contradictionem non gignat, si unam eandemque personam vel rem diversa habuisse nomina, dicatur: mihi hoc dicenti non probandum est, quòd revera persona vel res diversa nomina habuerit, cùm mihi sufficiat

hypothesis concessa vel certè concedenda, Scripturam sibi ipsi non verè
 contradicere; ei verò, qui personam vel rem diversa habuisse nomina
 negat, hoc ipsum, quod non habuerit, probandum incumbit. Decla-
 rabimus etiam (3) id, quod diximus, exemplo. Ipsi Interpretes,
 quando sententiam nostram de Sacharia binomine expendunt, confe-
 runt locum Matthæi nostrum cum altero hujus ejusdem Evangelistæ
 cap. XXIII, 35. ubi Salvator ad Pharisæos & Scribas dicit; *Ut veniat su-
 per vos omnis sanguis justus, effusus super terram, à sanguine Abeli justi,
 usque ad sanguinem Zacharie filii Barachie, quem interfecisti inter templum
 & altare.* Rem, quæ hic de Zacharia filio Barachia recensetur, habemos
 2. Chron. XXIV, 21. ubi de Zacharia filio Jojada refertur: *Sed confinarunt
 contra illum, ut lapidarent eum lapidibus, ex præcepto Regis in atrio do-
 mus Jehovæ.* Quanquam verò hic Zacharias à scriptore Chronicorum vo-
 catur filius Jojada: Salvator tamen suum Zachariam dicit filium Barachiae:
 Zachariam autem Prophetam invenimus fuisse filium Barachiae: cùm Je-
 hojada, cuius filium facit scriptor Chronicorum, nusquam alias in Scri-
 pturis nominetur Barachias. Unde videtur Salvator scriptori Chronicorum
 contradicere. Ergò vel dicendum est, quod Zacharias, filius Bara-
 chiae, Propheta, etiam occisus sit in atrio domus Jehovæ, inter tem-
 plum & altare: vel afferendum, quod Jehojada binominis fuerit, etiam
 Barachias appellatus. *Prius* istud, quod nimurum Zacharias Propheta
 occisus sit, neque ex Scriptura Sacra, neque ex historiis aliis aut tradi-
 tione constat; adeoque nimis difficile est afferere. *Posterior* autem,
 quod Jehojada etiam Zacharias appellatus fuerit, omnem contradic-
 tionem tollit; idemque possibile esse, certum est. Quando ergò hoc po-
 sterius affirmo, & sic loca Scripturæ concilio, Scripturæque autorita-
 rem & integratem conservo, quæ conservanda mihi est, ad ampliorem
 probationem planè non obligor. Quisquis contradictionem veram loci
 utriusque urgere voluerit, illi incumbet probare, quod Jehojada nun-
 quam Zacharias appellatus fuerit, vel appellari potuerit. Tamdiu at-
 tem consistet mea conciliatio, quamdiu istud probatum contra me non
 fuerit. Sic ergò jam (4) etiam cum nostro loco comparatum est.
 Manifestum est, ut suprà dictum, quod verba ejus ex Propheta Sa-
 charja defumta sint. Dicitur autem, quod à Propheta Jeremia dicta sint.
 Videtur ergò esse contradictione: & reverè esset contradictione, si verba,
 quæ sine dubio Prophetæ Sachariae, filii Berechijæ, sunt, dicerentur esse
 Prophetæ Jeremiæ, filii Chilkiæ. Dico ergò, cùm reverè verba sint
 Prophe-

Prophetæ Sachariæ, Sacharjam dictum fuisse Jeremiam, adeoque eundem Prophetam fuisse binominem. Ita me oportet concludere, ne Scriptura sibi contradicant; atque sic contradictonis evanescit. Frustrâ hîc à me petes probationem conclusionis meæ, quod Sacharja idem sit, qui Jeremias. Nonne enim vides me ita argumentari: Verba à Matthæo allegata sunt verba Sacharjæ Prophetæ. Verba à Matthæo allegata sunt verba Jeremijæ Prophetæ, juxta ipsum Matthæum. Ergo verba Jeremijæ sunt verba Sacharjæ, & per consequens, Jeremias est Sacharja. Certe cùm utraque præmissa probata sit, absurdè petitur probatio conclusionis. Fortè verò (5) ratio etiam dari potest, unde Sacharja nomen Jeremijæ vel suo, quo vixit, tempore sortitus; vel eo à Spiritu Sancto per Matthæum Evangelistam maestatus sit. Deducunt ferè docti nomen Jeremijæ ex Verbo Hebræo יְהוָה Rum, altum esse, quod in Conjugatione Transitive significat, Exaltare: cum quo componatur nomen יהוָה Jehovah, ut ex hac compositione nascatur Nomen יְרֵמִיאֵהוּ Firmejahu, Jeremias, ut vulgò pronunciatur. Hinc Nomen hoc exponunt, is qui exaltat Jehovah: ut idem sit, quantum ad rem, cum Sacharjahu, Sacharias, h. e. is qui commemorat seu celebrat Jehovah: sicut suprà etiam apud Dr. D. Gerhardum habuimus. Verum enim verò Etymologia ista cum Grammatica parùm congruit, quippe cui longè convenientius est dicere, Nomen Firmejahu compositum esse ex Nominе Jehovah, & verbo Hebræo רָמַת Ramah, projectit, abjecit: quomodo significabit, Jehovah projectit vel abjecit, facto scilicet, vel mandato; quæcumque fuerit res projecta vel projicienda. Accommodatissimum hoc nomen est Prophetæ Sacharia Prophetæ, quam Evangelista allegat. Dicit namque Prophetæ, mandasse Jehovah Patrem Messiac Jehovah; Projice illud vel abjice illud pro figulo: & de seipso Messias; Projeci itaque illud in dominum Jehovah pro figulo. Nonne rectè hic dicitur Jehovah projecisse, qui Messiac, ut projiceret, mandavit? Nonne in mandati divini memoriā Prophetæ, in quo Messiac Jehovah, ut projiceret, mandavit, accommodatè dici potest Firmejahu, Jehovah projectit? Juxta hanc nominis explicationem, cum respectu ad prophetiam & factum ejus, idem erit, ac si Evangelista diceret; Tunc impletum est, quod dictum est per Prophetam illum, qui ab hac ipsa Prophetia, & facto ab ipso in ea de Dominō Messia narrato merito dictus est vel dicitur Firmejahu, hoc est, Jehovah jussit me projicere, vel projectit, dicente; Et sumserunt triginta argenteos. Hanc nominis rationem si dederimus vel admiserimus, non ab-

absurdum erit dicere, quod, si prius Sacharja Propheta nomen Jeremiæ non gesserit, Spiritus tamen Sanctus per Matthæum Evangelistam, Prophetiam de projectis triginta argenteis allegantem, sapienter illi idem dederit. Sed hæc satis sunt de difficultate hac Textus nostri: pergendum namque jam etiam est ad ipsa Prophetiæ verba, quæ suam quoque difficultatem habent.

S. 8. Hic vero in genere certum est, quod Prophetia Sachariæ, qui Jeremias dictus, non ad verbum allegetur. Longè enim alias stylus, aliaque verba apud Prophetam, quam apud Evangelistam, extant, quod longa probatione opus non habet. Unde communiter & rectè Interpretes dicunt, Euangelistam sensum Prophetæ, non verba allegare & exprimere. *Hæc (verba Prophetæ & Evangelistæ) videntur*, inquit Dn. D. GERHARDUS, aliquantulum discrepare, sed si observetur regula, quam sepè repetit Hieronymus, quod Evangelista in allegatione vaticiniorum Prophetorum magis respiciant res & sensum, quam verba & syllabas, facile apparebit, nullam occurrere diversitatem ac discordiam. Quod non malè ab eo scriptum est, nisi quod nondum satisfacere videtur. Nam Evangelista non tantum aliis, quam Prophetæ, verbis utitur, eundem sensum tamen reddentibus: sed ipsam phraseologiam mutat, habetque, quæ in Prophetæ non comparent. Ubi enim in Prophetæ habentur verba; *precio emti, quem pretio emerunt à filiis Israëlis?* Ubi verba; *Kata ouvérâzé moi ô Kveçô, quemadmodum mandavit mibi Dominus?* Quanquam aliena à Prophetæ sensu esse non dicimus. Quare existimamus, Evangelistam ita allegare Prophetam, ut simul Paraphrasten agat. Paraphrasta autem est, non tantum verbum verbo in alia lingua reddere; sed etiam, quod obscurius est, alio stylo & verbis exprimere & expōnere. Cujus rei exempla in Jonathane, Chaldeo Paraphraste, plura deprehendere licet: ne Judæi etiam habeant, quod nobis hic objiciant, cùm Paraphrastes iste magna apud ipsos in autoritate & honore sit. Et non obscurum quidem occurrit in Paraphrasi nostræ prophetiæ, quæ de agimus. Nam verba Prophetæ vers. 12. *Et dixi ad eos, si bonum in oculis vestris, date mercedem meam: & si non, omittite, appenderunt ergo mercedem meam triginta (nummos) argenti, JONATHAN ita παραφράζει:* *Et dixi illis; si rectum in oculis vestris, facite voluntatem meam: & si non, omittite: fecerunt ergo voluntatem meam viri pauci.* Atqui nihil quicquam in textu Prophetæ est de facienda voluntate Domini: sed quia Paraphrastes putavit, dare Jehova mercedem ipsius, nihil aliud

aliud esse , quām facere voluntatem ipsius , ideo sic etiam reddidit . Et quia triginta argentei exigua mercedis summa est , ideo reddidit per Viros paucos , qui voluntatem Domini fecerunt . Quod porrò Prophetā vers . 13 . habet : *Et dixit Jehova ad me ; Projice illud ad figulum ; magnificentiam scil . pretii , quo dignus habitus sum de super illis : accepi itaque triginta (nummos) argenti , ac projeci illud in domum Jehove ad figulum : JONATHAN* hac paraphrasi transtulit : *Et dixit Dominus mibi ; scribe memoriale operum eorum in membranam scriptoriam , & projice illam in domum sanctuarī : projice , inquam , sub manū Thesaurarii (templi) , pro eo , quod pretiosum reddidi timorem mei in oculis eorum , scripsi itaque memoriale operum in membrana scriptoria , & projeci illam in domum sanctuarī Domini sub manū Thesaurarii magni . Et adduxi Nebucadnezarem R̄gem Babelis super Zedekiam R̄gem tribus domus Iudee , & captivos feci abducere illum , propterea quod immutarunt fædus etiam ii , qui de domo Iudee erant , quemadmodum fratres eorum , domus Israëlis . Plura Paraphraſtæ exempla hīc addere nec opus est , nec institutum nostrum permittit ; præsertim cūm passim in Prophetis & ipso nostro Sacharja occurrant plurima .*

§ . 9 . Si tantum licuit Paraphraſtæ Jonathani , cur non simile quid licuerit Evangelistæ Matthæo , vel ipsi potius Spiritui Sancto ? neque enim tantum sibi sumis licentia ad exprimentem verum sensum , quantum sibi sumis Jonathan in exprimendo falso , quem verum sibi imaginatus est , sensu Prophetæ nostri . Quod si verum est , quod ferè Judæi dicunt , Jonathanem Chaldaeum Interpretē ante tempora Christi vixisse , ejusmodi paraphrasis Scripturæ jam tempore Matthæi Evangelista non inusitata fuit . Optimè verò se jam habet paraphrasis Evangelistæ . Nam (1) Prophetā noster in versu 13 . loquitur concisè , quando Jehovah Patrem ait ad Jehovahm Messiam dixisse ; *Projice illud ad figulum ; iterumque Messiam ; Projeci itaque in domum Jehove ad figulum : pro , Projice illud , & da figulo ; item , projeci itaque illud , & dedi figulo .* Quod B . LUTHERUS optimè observavit , ideoque reddidit : *Wirffs hin / daß dem Töpfser gegeben werde / item , und ich nahm die dreissig Silberling / und warff sie ins Haus des Herrn / daß dem Töpfser gegeben würde . Ubi Messias jubetur , quasi duplicita sustinere personam , & sustinet etiam : unam , personam Iudee proditoris , projicientis triginta argenteos , proditionis pretium , in templum Domini ; alteram , personam Sacerdotum Judæorum , sumentivam triginta argenteos , eosque dantium figulo , pro agro ipsius . Quemadmodum itaque Messias , sumens triginta argenteos , & dans figulo , induit &*

sustinuit personam Sacerdotum : ita Matthæus in sua paraphrasi istam Prophetice prosopopœiam resolvit, & verba, quæ Messias in persona Sacerdotum sibi accommodaverat, ipsis Sacerdotibus attribuit atque applicat, dicens ; *Et sumserunt* (Sacerdotes, quorum haecenus personam Messias sustinuit,) *triginta argenteos*, &c. *Ei dederunt eos*, &c. Atque sic Evangelista Prophetam paraphrastice simul exponit : quod optimè factum est. In verbis Prophetie (2) iis, quæ Evangelista παραφράζει, *sumsi itaque triginta* (nummos) argenti, *& projeci illud in domum Iebovah ad sigulum*, repetendum est ex antecedentibus aliquid hōc modō : *Sumsi ergo triginta* (nummos) argenti *illos*, (de quibus dixi ; *Magnificum scilicet premium*, quo dignus habitus sum de super illis,) *& projeci illud*, &c. Hoc supplementum itaque Evangelista supplevit, suæque Paraphrasi inseruit, ut exponeret, quinam sint *triginta* (nummi) argenti, qui sumti sunt ; nimurum, de quibus Dominus in antecedentibus verbis locutus est. Sed quemadmodum Evangelista prius Messia exuit personam Sacerdotum, quam induerat, & pro *sumsi*, posuit, *sumserunt* : ita non facit porrō Jehovah Messiam loquentem, qui apud Prophetam in prima persona locutus est ; sed de Messia Jehovah ipse loquitur, dicitque ; *Premium ejus, qui illo dignus habitus est, quem (illo) dignum habuerunt à filiis Israëlis.* Si Evangelista, non Prophetam, sed ipsum Jehovah, Christum loquentem, introduxisset, ita locuturus fuisset Jehovah : *Et acceperunt triginta argenteos, quibus me dignum habuerunt à filiis Israëlis.* Unde miramur non parùm, quod quidam Interpretes putant, hæc verba ex alio, quam Sacharja, Prophetæ desumpta esse. Observandum autem est (3) in hoc supplemento, quod τὸ ἀπὸ ιῶν Ἰσραὴλ, sicut pro Hebræo מִעַלְיוֹן de super iis, vel à super illis ; quod apud Prophetam est. Nam apud Græcos τὸ μῆל vel de super, commodius reddi non potest, & satis emphaticè. Significat autem מִעַלְיוֹן remotionem ab officio : quasi dicat ; quem hoc pretio dignum estimarunt ideo tantum, ut me ab officio Pastoris, quod super eos tanquam oves meas habebam, removerent & depōnerent. Et pronomen Relativum מִן refertur ad oves, super quas constitutus erat Pastor, hoc est, filios Israëlis : ubi Evangelista pro Pronomine ipsum Nomen posuit, ἀπὸ ιῶν Ἰσραὴλ, à filiis Israëlis. Non opus itaque est dubitatione, quicunq; construenda sit hæc particula. Qua de re Dn. D. GERHARDUS noster, Theophylactus, inquit, *particularam illam ἀπὸ ιῶν Ἰσραὴλ, conjungit cum voce appreciati, quā ratione synecdochianā per filios Israël intelligendus erit Judas.* Fr. Junius conjungit cum verbo ἔλαβον, acceperunt, sed

sed concinnius est, si juxta Eusebium subintelligatur vocula tunc, hoc sensu, quem appreliaverunt quidam ex filiis Israël, b. e. Israëlitæ. Hac ratione per quandam relationem ad præcedentia indignitas hujus contractus exprimitur. Filii Israël, b. e. summi Sacerdotes populi Israëlitici capita ac proceres, quos minimè omnium hoc facere oportuit, acceperunt triginta argenteos, precium, quo ipsimet Messiam suum estimaverant, & dederunt eos in agrum figuli. Sed tanta sollicitudine opus non est, si cum Hebræo textu Evangelistam modò contulerimus. Quod (4) Propheta dixit אֶל יוֹצֵר ad figulum vel pro figulo. Evangelista ex ipso complemento exposuit, quando circumscriptis: εἰς τὸν ὄγρον τὴν περιουσίαν, in agrum figuli. Sed verba (5) ναθὰ συνέταξέ μοι ὁ Κύριός, quemadmodum præcepit mihi Dominus, nusquam apud Prophetam comparent in hoc verborum ordine. Unde Heinicus trajectio[n]em facit. Cobarent ergo, inquit, illa; Et accepi argenteos, sicut prescripsit mihi Dominus: que ipsa Zacharia verba sunt. Apud quem habes חֲסִינָה שְׁלַשִׁים וּמִנְיָם ἐλαύον τειάκοντα σιγύνει. Item נָאָמַר יְהוָה אֱלֹהִים εἰπώμε μοι, vel συνέταξέ μοι Κύριό. Que omnia; ut que de precio dicuntur. Et verum quidem est, quod verbis Evangelistæ, ναθὰ συνέταξέ μοι Κύριό, respiciatur aliquo modo ad verba Prophetæ; Et dixit Jehovah ad me: sed Mæsias Revelator erat, qui, quid de futuro prædicendum, Prophetæ revelavit: unde quod revelatum est, Prophetæ tanquam Ministro tribui potest, atque hic Evangelista Paraphrasten rursus agit, & hoc vult dicere: Istud fecerunt Sacerdotes, accipiendo argenteos, & dando eos pro agro figuli, ut compleretur id, quod, ut in ipsorum persona ego facerem, præciperat mihi Dominus. Atque sic non tantum dicit Prophetæ his verbis Evangelistæ Paraphrasticis, quod sibi Jehovah mandatum dederit faciendi aliquid; sed etiam, quid sibi mandaverit; nempe, ut faceret prædicendo in persona Sacerdotum & principum Judæorum, quod hi aliquando in propria persona impleturi erant. Apparet, nisi fallor, ex his, quod egregium, Evangelista noster egerit Paraphrasten in allegando Prophetæ vaticinio, laude propterea sua ornandus, nec ullo modo culpandus. Sed objiceret hic forte aliquis, Evangelistam, si παραφεάζειν verba Prophetæ voluit, non debuisse dicere; Tunc impletum est, quod dictum est per Jeremiam Prophetam, λέγοντος, dicentem; Et acceperunt, &c. Τὸν λέγοντος, dicentem, enim postulare, ut ipsissima Prophetæ verba, non tantum sensus paraphrasticè subjiceretur. Verūmenimverò lex hæc nimis imperiosè præscriberetur, & imponeretur. Adeam namque hactenus nunquam adstri-

Et fuerunt paraphrastæ. Suprà Jonathanem Chaldaeum, ejusque Paraphrasin super vers. 12. & 13. Cap. XI. nostri Prophetæ Sacharjæ adduximus; in qua his etiam verbis utitur, de Jehovah quidem: *Et dixi ad eos*; de Prophetæ autem: *Et dixit Jebovah ad me*, neque tamen ipsa Jehovah verba, sed verborum paraphrasin subjecit. Cur vero non idem Evangelistæ nostro licuisset?

§. 10. Sublatis de medio difficultatibus duabus de nomine Prophetæ, & modo allegandi eundem, ad rem jam accedimus: ubi ostendendum, quod eadem de re, quam Evangelista à Prophetæ prædictam dicit, Prophetæ revera locutus & vaticinatus sit. Judæi itaque longè aliud à Prophetæ prædictum esse contendunt, ut fidem autoritatemque nostri Evangelistæ elevent. Quod CHALDAEUS Interpres JONATHAN putet, sermonem esse de paucitate piorum hominum ante captivitatem Babyloniam, propter quam Dominus adduxerit super regnum tribus Iudea Nebucadnezerem, qui tribum hanc in captivitatem Babyloniam abduceret, sicut fratres eorum decem tribuum in Assiriacam abierant, ex superiori allegatis Paraphraseos verbis patere potest. Eam quodammodo tamen explicat R. SALOMO hoc modo: *Et dixi ad Reges Iudea residuos, si bonum est in oculis vestris, date mercedem meam, ut servetis præcepta mea; que erit merces mea pro omni bono, quod dedi vobis, quemadmodum dare solent mercedem pastori gregis; tum revertar denuò & pascam vos: quod si non, omittite, tunc ego etiam non reducam vos.* Et appenderunt mercedem meam triginta argenteos: Jonathan translit. ; Et fecerunt voluntatem meam viri pauci, nimirum, viri boni pauci fuerunt inter eos, qui fecerunt voluntatem meam, quales fabri & claustrarii, Daniel, Chanania, Mischael & Asarja, & Ezechiel. Et postea: *Et dixit ad me Jebovah; projice illud אל־חיזר, quasi אל־איצר ad thesaurum, b. e. custodem thesauri: dixit scilicet sanctus benedictus Prophetæ; scribe & depone istos ipso, & iustitiam eorum, ut affervetur in finem usque septuaginta annorum captivitatis Babylonicae, ut edificetur sanctuarium per manus eorum.* *Quis vero est thesaurus? Magnificentia pretii domus sanctuarii mei, quod est magnificentia gloria mea.* Quam מעריה abstuli ab iis, ut non sit illis in decus. Nam verbum יקרה significat ablationem gloriae: Mem autem in מעריה arguit istud. Hæc R. Salomo. Sed diligenter observandum est, quod ipse scrupulos suos super hac interpretatione habeat. Phrasin tamen, inquit, triginta argenteorum non possum hic recte applicare, nisi כסף Argentum significet rem desiderabilem: quomodo etiam Rabbini nostri expuerunt

fuerunt in Tract. Cholin: adduxerunt demonstrationem (ex Proverb. VII, 20.). Loculum argenti accepit in manum suam. Tò Triginta autem idem exposuerunt, quòd quadraginta quinque justi sint in omni generatione & generatione; pro quo adduxerunt demonstrationem (ex Hof. III, 2.). Et sesqui chomer bordeorum, quindecim nimirum in Babel, & triginta in terra Israëlis: unde dictum est; Et accepi triginta argenteos, & projeci illos in domum Jehovæ, in terra Israëlis. Unde verò hi triginta? Medrasch Aggadæ (respondet:) Quòd promissio facta sit Abramabo Patri nostro talis, nullam generationem habituram pauciores, quam triginta Justos. Unde probatur? (ex Genes. XV, 5.) sic יְהוָה erit semen tuum: enim per Gematriam facit triginta. Et postea: Ceterum Mens Interpretationis, quam dedi, desumpta est ex Thargum Jonathantis: vidi præterea multas tamen voces interpretationis Prophetæ bujus: sed non possum applicare eas (ad Textum). En ingenuam de nugis illis confessionem Rabbini. Non tamen melius quid invenit post eum R. D. KIMCHIUS, cuius hæ sunt annotationes: Date mercedem meam, b.e. Quandoquidem ego pasco vos, date mercedem meam: quæ merces eſt pænitentia & bona opera. Et appenderunt mercedem meam triginta argenteos, triginta justi fuerunt inter eos in diebus trium pastorum istorum: ex quibus invenimus Danielem, Chananiam, Mischaëlenam & Asarjam, & Jeremiam, & Ezechielem, & Zephaniam: fieri autem non potuit, ut non fuerint inter eos alii plures, et si non commemorantur; ennamque scriptum est: Dederunt cadaver servorum tuorum cibum avi cœlorum, carnem sancti tui feræ terre. Sic Jonathan translulit: Et dixi illis; firentum in oculis vestris, facite voluntatem meam; & si non, omittite: fecerunt ergo voluntatem meam viri pauci. q. d. Quidam tantum viri conversi sunt per pænitentiam. Et porrò: Et dixit Jehovah ad me; Projice illud ad יְחִזְקֵל quod interpretati sunt Interpretes, quod idem sit cum אֲוֹצֵר Thesaurus; eò quòd literæ Ehevi inter se permutentur: quomodo significabit Custodem Thesauri. Et sic translulit Jonathan נָסְכָלָא Prefatum Thesauri. Vult itaque dicere per tropum, ut conjungant se scorsim in domo Domini, segs à populo facientium malum separant coram oculis Domini. Potuit tamen etiam per tropum dixisse Figulum, juxta illud; יְחִזְקֵל Fingens simul cor eorum, & intelligens reddens, &c. ille enim novit bonos & malos, scrutans cor & probans renes: et si namque se ostentant bonos, non tamen boni sunt. Et accepi: sic visum est illi in visione Prophetica, quasi ille acciperet argentum, & projiceret illud in domum Jehovah ad thesaurium, sed res ipsa præterierat annis multis; nam in diebus trium pastorum

contigit illa. Vult autem dicere tropicè, quod convenerint boni, & separerint se à populo, nec comparuerint cum illis in plateis. Atque hoc est, quod dixit Jeremias Propheta; Vagamini per plateas Hierosolymæ, & querite in vicis ejus, num sit vir querens fidem, & condonabo illi, sicut exposuimus in libro Jeremie illud. Quod vero dixit אֲדֹנָא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ: quasi dicat; quemadmodum dixi; Et projeci in domum Jehovæ, hoc est, in magnificentiam gloriae: statq. אל ad, quod posuit, pro duobus locis. Ejus autem, quod dicit, נִשְׁרֵי יְקָרַת מַעֲלֵיהֶם, expositio hæc est: honoratus sum à meipso, & recessi ab illis propter malitiam operum illorum. Atque sic transstulit Jonathan. Sic etiam Kimchius: qui ergo eadem lyra oberrat. Hanc verò interpretationem de iis, quæ præteritis ante Prophetam nostrum temporibus contigerunt, usque in captivitatem Babyloniam, operosè refutat R. Abarbanel septem argumentis non contemnendis: sed quæ omnia transcribere non licet. Aben-Esra autem, qui ex prudentioribus Rabbinis est, diu ante Abarbanel cum aliis sententiam istam deseruit, quemadmodum Abarbanel annotavit.

§. 11. Putat autem ABBEN-ESRA, prophetiam nostram pertinere ad Nehemiam Principem, qui post Prophetam nostrum ex Babylonia ascendit. Ecce, inquit, vidimus, quando ascendit Nehemias Hierosolimam, quod hæc fuerit in ignominia constituta, juxta illud; Moriens moriatur: nunc ergo petit mercedem, ut pascat eos per baculum secundum. Illi autem triginta argentei fortè fuerunt triginta justi, qui venerunt cum eo, vel ministrarunt in diebus Nehemias triginta sacerdotes cum magni & uncti belli, tum eorum vicarii, propterea dictum, projice illud argentum ad figulum. Scriptum verò est, quod nomen domus Jehovæ sit אֲדֹנָא יְהוָה, magnifica gloriae, &c. Sed nec hæc Expositio probatur Abarbaneli. Et certè similes sunt nugæ hæ nugis prioris Interpretationis: nisi quod ad aliud tempus & homines accommodantur, & male adaptantur.

§. 12. A BARBANEL itaque quemadmodum probat, quod propria nostra de futuris temporibus & rebus agat; ita benè & acutè magis observat, ad remotiora, quam Nehemias tempora eam spectare. Sed hæret Rabbi in Ducibus & Regibus Chaschmonæis seu Maccabæis, quos distinguit istis nominibus, dicitque, quod Mathathia filii, Judas, Simeon & Jonathan, fuerint Negidim, Duces & boni pastores gregis; sed qui post ipsos venerint, seipso Reges constituerint, & mali pastores fuerint. Fundamentum ponit in Historia Josephi Gorionide, de quo dicit; Propterea expendi vias meas, & reduxi pedes meos & mentem meam, ut crediderim,

diderim, quod non dicta sit hec prophetia, nisi super tempus Templi secundi, quod tum adhuc venturum erat. Et sufficiens hic nobis est Iosephus, filius Gorionis, qui iste tempore vixit, ut illi innitamur, quantum ad intentionem Prophetæ, juxta id, quod per traditionem habuerunt de generalibus bus Prophetæ, si maximè non admiserimus ejus expositionem, quod ad specialem sectionis. Sed hoc nimis ruinosum fundamentum est. Et magis ruinosum etiam est, quod ex Talmudicis Doctoribus sumit, ex quibus ita nugatur: Meminit, inquit, Prophetæ, quod ipso opere & facto isti Domini gregis (Reges Chaschmonæi) appendent mercedem ipsius, triginta argenteos: Dominus autem ipsi præcepit; Projice illos ad Formatorem, ad ostendendum, esse in hoc indicium, quod Chaschmonæi, qui surrexerunt post filios Mathathiae, loco ejus, quod ipsorum fuisset debitum, ut darent mercedem Domino, præstando ipsi cultum ipsius juxta præceptum ipsius, pessimè egerint faciendo seipso Reges, quod tamen Patres eorum non fecerant. Ubi pri-
dem sapientes nostri monuerunt, quod regnum acquiratur triginta excellen-
tiis; Sacerdotium autem viginti & quatuor excellentiis. Quare triginta
argentei, quos appendent Domini gregis, significarunt triginta excellen-
tiias regni, quas ex affectatione & desiderio nimio arrogarunt sibi ipsi.
Ideoq; præcepit Dominus Prophetæ; Projice illos ad formatorem: q. d. projice
illos super Dominum, qui est formator & Creator verus, negotiam hoc, hoc
est, magnificentiam glorie, que est regni indicium; quod יקרת מערלה =
q. d. quod auferam & prohibeo, ut non amplius sit super illis, Projice,
inqnam, super Formatorem, quia ille est DEUS judicii. Meminit autem porro
Prophetæ, quod ad constitendum hoc indicium & signum de re, sumserit
ipse triginta argenteos, & projecterit eos in domum Domini super Formatorem,
hoc est, ante Formatorem mundi. Ubi, quod projectis triginta argen-
teos, significantes coronam regni, in domum Domini super Formatorem, fa-
ctum est ad indicandum, quod removendum esset regnum à Chaschmonæis,
venturumq; in manus Herodis, qui futurus esset Formator domus Sanctuar-
rii, adificatorq; ejus. Itaque mens tñ Projice illud ad Formatorem, hoc
vult, quasi dicat; Projice regnum in atrium (templi), ut significet Hero-
dem, qui meriturus est magnificentiam gloria, hoc est, regnum, quod abla-
turus sum à Sacerdotibus. Hoc est, quod mibi visum hac de re est triginta
argenteorum & Formatorio. Hucusque ille. Quantæ vero hæ etiam nu-
gæ sunt? Ex quibus omnibus apparet, quod Judæi, quando Prophetiam
Sacharjæ aliò, quam ad Christum ejusque per Judam venditionem, de-
torquere conantur, nullam planè solidam ejus expositionem hodieque
habeant, aut invenire possint.

§. 13.

3

§. 13. Neque adeò hoc in Judæis mirandum est eorumque obstinata cervice: magis mirandum potius est, quòd ex Christianis Interpretibus sint, qui Prophetiam aliorum etiam suis interpretationibus abripere non erubescant. Ex quibus HUGO GROTIUS est, qui ad hunc locum annotat: *Hoc Zachariæ in viso ostensum putat Maimonides, & sequentia quoque in viso expleta per Zachariam.* Hoc dicit: Operam pastoralem exhibitam per annos quingentos, (tot enim fermè sunt ab exitu ex Ægypto ad finem Salomonis,) astimarunt XXX. Siclis, id est, pretio iniquissimo. Opera diurnæ astimatio erat denarius, ut ex Evangelio etiam discimus. Is non multum excedit drachmam Atticam; quatuor drachmæ Atticæ siclum faciunt: ergò centum & viginti, aut paulò amplius diebus poterat aliquis ex operis suis lucrari XXX. siclos. Vides iniquum estimationis pretium. Moratur in comparatione pastoris. Vilis hæc merces significat vietimas & ritus sine pietate solida. Hæc Grotius, apud quem vide quæ sequuntur, & quæ contra eum disputat D. CALOVUS b. l. CASPARUS SANCTIUS in b. l. Quatuor Prophetæ expositiones producit, quibus mercedem vilem Prophetæ pro laboribus ejus reprehendi existimat: nisi quòd in ultima demum, bonum ac solicitum pastorem Zachariam figuram facit ejus pastoris, qui postea venditus est à proditore Juda, ut verba illius habent. Sed quid de omnibus istis expositionibus sentiendum, ex verbis ejus, quibus eas claudit, intelligi potest. Has, inquit, expositiones adduxi, in quibus, si audacius egisse videor, cum sine duce pergam, facilem credo veniam obtinebo: cum obscurus sit locus, & valde celebris, cui aliquid attulisse lucis, si modò id alicui contingat, magnum est opera atque studii pretium. Ex iis eligas, quam malueris, nisi omnes rejiciendas putaveris: nam mibi promptum non est statuere, quænam illarum ceteris præferenda sit. Sic ille. Nos verò ex libertate, quam nobis ipse concedit, nullam expositionem, quas adduxit, approbandam esse existimamus. Plures aliorum Interpretum sententias adferre nolumus, cum nec institutum nostrum id permittat.

§. 14. Manendum esse, quantum fieri potest, in litera, regulæ bonæ Interpretationis præscribunt. In verbis verò Prophetæ contineri prophetiam de futuris temporibus, etiam potiores Judæorum Interpretes agnoscent. Cur ergò Christiani id negarent merito, & vel in persona Prophetæ hærerent, vel ad antegressa tempora referrent? Diligenter autem de complemento, si quod congruum inveniatur, dispiciendum est: cum Prophetiæ, obscuriores in primis, non melius, quam ex complemen-

mentis earum intelligi & explicari queant. Jam verò complementum in Novo Testamento apud Evangelistam Matthæum inveniri, saltem in Antitypo, omnes Christiani fateri coguntur ob expressam Evangelistæ allegationem. Rectissimè itaque Nostrates Theologi faciunt, qui complementum hoc Novi Testamenti cum prædictione Veteris Testamenti ita conferunt, ut mutuo se invicem explicent. Quam viam nos quoque ingressuri, utrumque locum, sed breviter, juxta verba Evangelistæ considerabimus.

§. 15. Notandum itaque I. est, quod Evangelista Matthæus verba, quæ ex libro Sacharjæ citat, ipsi Prophetæ tribuat, cùm dicit; *Tunc impletum est, quod dictum diabolus Iesu Christi τῷ προφήτῃ λέγοντι*, per Jeremiah Prophetam, dicentem; *καὶ ἐλαβον, Εἰ acceperunt*, &c. At ipse Sacharjas Prophetæ introducit diversas personas, Jehovah Messia, Judæorum, Sacerdotum in primis & principum eorum, & Jehovah Patris. Jehovah Messias alloquitur Judæos, in primis Sacerdotes eorum: hic namque est, qui dicit *vers. 12. Et dixi ad eos; si bonum in oculis vestris, date mercedem meam*, &c. Jehovah Pater vero est, de quo Jehovah dicit, locutum esse secum; & jussisse, argenteos projicere: *Sed dixit, inquit, Jehovah ad me; Projice illud ad figurum.* Idemque tandem dicit, se projecisse: *Accepi itaque, inquit, triginta argenteos, & projeci illos in domum Jehovah ad figurum.* Quod ergo Evangelista Prophetæ Jeremiah seu Sacharjæ, tanquam loquenti, tribuit, id se fecisse dicit apud Prophetam Jehovah Messias. Ubi notandum est (1) quod sit apud Prophetam revelatio futurorum, & prædictio divina: in qua nihil prorsus refert, sive Deus revelans sibi verba vel facta tribuat, sive Prophetæ, cui revelatio fit. Ratio in promtu est; quia, si maximè Prophetæ loquatur vel faciat quid ex mandato vel instinctu DEI revelantis, verbum tam vel factum principaliter DEI revelantis est. Sic hoc loco Jehovah Messias, qui futura Prophetæ Sacharjæ revelat, dicit quidem ipse; *Et dixit Jehovah (Pater meus) ad me; Projice istud, &c. Ego ergo accepi triginta (nummos) argenti, & projeci, &c.* Sed si dixisset ad Prophetam; *Tu ergo accipe triginta (nummos) argenti, & projice illud, &c.* Et Prophetæ pergeret; *Accepi ergo, &c.* perinde esset. Notandum est (2) quod aliquando quis, Deus vel Prophetæ, locutus aliquid dicitur, non quod reverè locutus sit, aut locuturus; sed res ipsa facta vel futura: contrà vero aliquis fecisse aliquid dicatur vel facere, quod alios fecisse vel facturos esse prædictit. Verissimum hoc esse, agnoscere coguntur

tur etiam *Rabbini*. Sic *R. Abarbanel* hunc locum Sacharjæ ita exponit, quod non futurum esset ejusmodi colloquium, in quo quis diceret Iudæis; *Si bonum est in oculis vestris*; &c. Sed rem sic futuram esse, gestumque iri, quasi per colloquium ejusmodi & ex composito sic gesta esset. Sic *Jes. VI, 9.10.* DEus revelator ad Prophetam Jesaiam dicit; *Abi, et dic populo huic, audiendo audietis, &c.* *Impingua cor populi hujus, et aures ejus agmina, et oculos ejus obline, ne videant forte oculis suis, &c.* Quibus verbis videtur DEus revelator Propheta imperare facta, quæ tamen prædicere tantum debebat, quod alii facturi essent, hoc est, ipse populus Israëliticus, cor proprium impinguando, &c. Sic ergo apud nostrum Sacharjam, qui dicit; *Et accepi triginta (nummos) argenti, &c.* non dicit, quid ipse vel fecisset, vel facturus esset: sed prædicit, quid alii facturi essent, nimirum Principes & Sacerdotes Judæorum: quibus propterea etiam Evangelista Matthæus tribuit, cum ait, Prophetam de iis prædixisse; *καὶ ἔλαβον τὰ τριάκοντα ἀργυρία, Et sumserunt triginta argenteos.*

S. 16. Jam II. Evangelista Matthæus rectissimè *triginta argenteos*, qui apud Prophetam Sacharjam sunt, ad literam accepit, vertitque *τριάκοντα ἀργυρία*. Supra namque jam indicavimus, boni esse Interpretis, tamdiu in litera Scripturæ manere, quamdiu à litera discedendi necessitas manifesta non adfuerit aut constiterit. Præterquam quod Evangelista, interpres divinitus inspiratus, nos docet, imò obligat, ut cum ipso in litera maneamus, nec ullo modo ab ea discedamus. Imò verò etiam absurdè à litera disceditur. Judæi namque, ut suprà habuimus, per *triginta argenteos* intelligunt *triginta Justos*. Nonne verò *triginta* in sua proprietate relinquunt, *argentum* autem tropicè accipiunt? Et cur Iusti non aurum potius, quam argentum dicuntur? *Chaldaeo Interpreti* *triginta argentei* sunt justi pauci. Ubi verò usquam in Scriptura *triginta* idem sunt, quod pauci? *Grotio* & aliis *triginta argentei* sunt vile pretium & vilis aestimatio: atqui prout res se habent, *triginta argentei* & *magnum* & *vile* possunt esse pretium & aestimatio. Et licet sapè numerus finitus pro infinito tam in sacris, quam profanis scriptis usurpetur; usus tamen hic simul consulendus est. Sic sexcenti apud Latinos sunt numerus finitus, qui pro infinito ponì solet. Atqui septingenti vel quingenti, &c. non ita usurpantur. Quare? quia usus non ita habet. Ubi ergo usus, queso, habet, ut *triginta*, numerus finitus, ponatur pro paucis, numero infinito, adeoque pro re vili? Ipse *Grotius* ridiculè

culè satis, ut triginta tamen tandem siclos nanciscatur, mercedem diurnam denarium facit, & per annos populi Israëlitici, inde ab exitu ex Ægypto, multiplicat. Quare talia relinquamus.

§. 17. Dicit III. Evangelista noster, τιμὴν, quod ipsi hoc loco sine dubio *preium*, non honorem gloriandumque, significat. Sunt namque, quod manifestum satis est, τὰ τριάντα ἀργυρά, triginta argentei, per Appositionem, hæc ipsa τιμὴ; qui certe *preium* sunt. Apud Prophetam Sacharjam hæc τιμὴ, *preium* dicitur יְהָקָר Jekar, cum quo conjungitur alterum nomen אֶדֶר Eder, quod *magnificentiam* significat. Ubi Judæi malunt יְהָקָר Jekar, significare *gloriam*, & intelligendum esse vel Sanctuarium seu Templum DEI, quod populi Israëlitici gloria fuerit, & in quo Gloria DEI habitaverit, vel coronam Regiam seu Regnum. Sed יְהָקָר, *gloria*, nusquam de Templo DEI usurpatum: neque etiam *Gloria DEi*, quæ in eo habitabat, יְהָקָר, sed כָּבֹוד Kabod, *Gloria*, vocabatur. Præterea facile appetet, quod Interpretes eò deveniant, quia triginta argenteos in sua proprietate pro vero *preio* non accipiunt. Quos si pro vero *preio* aut mercede acceperimus, quæ, quæso, ratio esse potest, quare τὸ יְהָקָר, quod alias notat, pro *preio* non habebimus? In primis cùm in antecedentibus Prophetæ verbis שָׁכָר Sachar, *Merces* etiam dicta sit. אֶדֶר Eder, *magnificentiam*, communiter ferè Interpretes ironicè dici putant, & *preio* addi, quod nimis vile & indignum fuerit: *magnificentiam preium*, seu *magnificum preium*, hoc est, minimè *magnificum*. Hoc verò omisit Evangelista, quia rem ipsam, quæ *preium* est, non significat, sed rei tantum Epitheton est: sicut apud Hebræos duorum substantivorum alterum pro Epitheto est: unde & hic per Adjectivum ferè solent reddere, *magnificum preium*. Nequè conveniens erat, ut Evangelista retineret; cùm enim, ut mox dicemus, Jehovah Messias ironicè & antiphrasticè loquatur apud Prophetam; Evangelista autem personam primam in Tertiam mutaverit, locutio ejus ista cessavit.

§. 18. *Premium IV.* Evangelista porrò describit, ita, ut addat, pro quo illud datum sit: *Premium*, inquit, τὰ τετρακούνις, δὲ ἐπιμήσαντο ἀπὸ γῆς Ἰσραὴλ, hoc est, *preio emiti*, quem *preio* emerunt à filiis Israëlis. De quibus verbis suprà jam diximus, quomodo ex Prophetæ Sacharja desumpta, & mutata loquentis persona ab Evangelista suo stylo adaptata: nec prolixius illud docemus hic, aut probamus. Certè quando Evangelista dicere voluit, quod Sacerdotes Judæorum triginta argenteos

genteos sumserint, & pro figuli agro dederint, necesse etiam habuit dicere, cujusmodi illi argentei fuerint: non potuit autem melius dicere, quam verbis, quibus ipse Propheta, vel Messias apud Prophetam de se usus est, quando dixit; *Magnificum scilicet pretium, quo dignus habitus sum seu estimatus, à super illis;* nisi quod, ut modò diximus, stylo suo adaptavit. Et Evangelistam quidem per hunc τετραημένον, pretio emtum seu estimatum, intelligere Messiam seu Christum, indubium est. Sed hoc offendit multos, quomodo hæc verba apud Prophetam de Jehova Messia accipi possint, cùm Jehovah ea de se vel ad Prophetam, vel ad ipsum Messiam locutus sit, sicut dicitur; *Et dixit Jehovah ad me; projice illud ad figulum, magnificentiam pretii, quo dignus habitus sum à super illis.* Ubi Dn. D. CALOVIUS scribit; *Hæc verba indignationem Christi exprimere, quod in instar vilissimæ personæ ipsum vendituri sint.* Num verò existimet, verba, quo dignus habitus sum, DEum Patrem, an Messiam, de se dicere, nobis quidem non satis constat. Qui Dominum, h. e. Christum hæc verba ad Prophetam dixisse existimant, haud difficulter se expediunt, dixisse Christum verba ista de seipso ad Prophetam. Sunt, qui DEum Patrem quidem putant hæc verba ad Christum de seipso loqui, sed ut sibi, quod Christo factum est, appropriet, q. d. *quo non tu tantum, mi Fili, sed ego ipse etiam dignus habitus sum.* Verum enim verò nos hæc verba putamus Christum de seipso dicere, ad exponendum pronomen, quod in verbis DEI Patris habetur, cùm dicit; *Projice illud ad figulum;* nimirum DEum Patrem respexisse per illud, *Magnificum illud pretium,* quo ille dignus habitus fuerit, q. d. *Ego dixit Jehovah, Pater meus, ad me;* *projice illud ad figulum, significans mibi, magnificum scilicet pretium,* quo dignus habitus sum, b. e. triginta argenti nummos: accepi itaque illos ipsos triginta argenti nummos, &c. Ita nulla mutatione personarum, aut appropriatione verborum opus erit. Qui existimant, Evangelistam allegare verba Jeremiæ, Chilkijæ filii, Prophetæ per traditionem accepta, ab ipso in Canonem relata: id videntur propterea maximè facere, quia hæc verba: τὴν τιμὴν τῷ τετραημένῳ ἐτιμήσαντο αὐτὸν ὥστε. Ιτεράνη, secundum literas & syllabas apud Prophetam Sacharjam non reperiantur. Atqui Dn. D. CALOVIUS, qui eandem sententiam ad Matth. XXXVII. probat, fateri tamen cogitur, quod similia Sacharjas habeat. *Etsi, inquit, non diffiteamur, similia eundem Scripturæ autorem Spiritum quandoque diversis Prophetis inspirasse,* prout nempe ipsi placuit, quomodo dictum hoc Jeremias ex parte à Sachariis

TIB

ria repetitum. Quo nos certè contra istam ipsam utimur sententiam. Si namque à Sacharja repetitum, adeoque jam tum in Canonem relatum est: quid opus est dicere, per traditionem ad Matthæum usque illud pervenisse, & per hunc demum à Spiritu Sancto in Canonem relatum esse? Et eo majori jure hoc urgeamus, quia nihil, saltem quoad sensum, apud Matthæum est, quod apud Sacharjam non deprehendatur. Ita suo jam loco ostendimus, verba hæc Matthæi Evangelistæ, τὴν τιμὴν τῆς τετικορέου, ὃν ἐτιμήσαντο ἀπὸ υἱῶν Ἰσραὴλ, nihil aliud esse, quam paraphrasin verborum Prophetæ Sacharjæ, Magnificum pretium, quo dignus habitus sum à super filiis Israëlis. Cùm enim cujusmodi fuerint tringinta argentei, quodque illi ipsi sint, quibus venditus & emtus est Christus à Juda proditore, describere voluisset, ex ipsis Sacharjæ Prophetæ verbis id summis, esse illos pretium illis τετικορέου, estimati pretio, quem protio emerint à filiis Israëlis; sicut apud Prophetam ipse dixerit; Magnificum pretium, quo dignus habitus sum à super illis. Si hæc Prophetæ verba Græcè reddenda sint, nonnè optimè sic reddiderimus illa: τὴν τιμὴν, ἣς ἐτιμήσαντο με, pretium, quo me dignum estimarunt aut habuerunt? Quomodo tandem verba ἀπὸ υἱῶν Ἰσραὴλ, à filiis Israëlis, intelligenda sint, suo etiam loco jam indicatum est, ex Hebræo Prophetæ Sacharjæ, qui habet, =Πηλυροῦ à super illis, hoc est, ut non essem amplius super illis (ovibus meis) Pastor. Oves namque hæ, quas Christus pavit, sunt filii Israëlis, quos pavit Christus doctrina sua. Ex quo simul apparet, quod pretium hoc non datum sit in mercedem pro meritam à Pastore, sed in mercedem proditoris, cuius ope Pastor Christus ab officio suo dejiceretur.

§. 19. Sequuntur V. verba apud Evangelistam Matthæum: καὶ ἔδωκαν αὐτὰ εἰς τὸν ἄγρον τῆς κεραμέως, οἱ dederunt ea in agrum figuli: circa quæ ut prolixiores non simus, facit, quod supra etiam de iis aliquid dictum est; evolvi per ea concilium Prophetæ Sacharjæ sermonem ab Evangelista, tanquam optimo Paraphraste, sensum egregie exprimente. Nam quod apud Prophetam dicitur; Projice illud ad figurum, & iterum; Et projeci illud in domum Jehovah ad figurum: Evangelista exponit per, ἔδωκαν αὐτὰ εἰς τὸν ἄγρον τῆς κεραμέως, Et dederunt illud in agrum seu pro agro figuli. Qui certè etiam apud Prophetam sensus est: neque enim locus significatur, in quem projiciendi sic argentei, sicut Grotius quidem, qui hinc fecit figalinam, & porrò aream figuli, existimavit; sed persona indicatur, cum qua pro argenteis agen-

dum contrahendumque aliquid, non vasorum fictilibus, (quid namque hīc cum vasis fictilibus, pro tot argenteis emendis, rei aut negotii est?) sed terrae seu agri, unde ille suam provasis fictilibus faciendis argillam sumere solebat. *Vulgati Statuarius*, quem ille hīc loci pro figulo posuit, nullum prorsus meretur locum; & meritò à *Grotio* etiam, qui aliás illius patronus est, correctus est.

§. 20. Verba VI. restant apud Evangelistam: Καθὰ συνέταξε μοι ὁ Κύπρος, *Quemadmodum præcepit mihi Dominus*. Quæ quanquam in Propheta Sacharja non extant, quomodo tamen ex ejus verbis & sensu rectè ab Evangelista sumta sint, suo loco jam exposuimus. Commune est, quod non videtur negari posse, id, quod causa principalis loquitur, facitque, causæ ministeriali. Unde quod Jehova Pater Jehovæ Filiō, Christo, apud Prophetam Sacharjam dixit, sicut hujus verba habent: *Et dixit Jehovah ad me*; commune etiam est causæ ministeriali, Prophetæ, ut in verborum paraphrasi dicere possit; *Quemadmodum præcepit mihi Dominus*, & Evangelista paraphrastes hæc verba illi tribuere potuerit. *Revelatio* Prophetæ nostro facta est per modum colloquii negotiis, *D E I Patri cum Christo*, & *Christi cum Iudeis*: quibus verò actum non est aliud, quam ut mandatum daretur Prophetæ, quid ille prædicere de futuris rebus & temporibus deberet: undè omnino rectè potuit dicere; *quemadmodum præcepit mihi Dominus*.

§. 21. Prædicta itaque est à Propheta Sacharja venditio Christi Salvatoris generis humani, postquam ad populum Judaicum missus est, huicque dulce suum Evangelium prædicavit. Cujus verbis ideo etiam Evangelista Matthæus historiam venditionis obsignavit. - De qua Christi Salvatoris venditione ex utroque, Propheta & Evangelista, sequentia depromimus PORISMA: I. *Venditio Christi*, qua à *Juda* præditore Sacerdotibus & principibus *Judæorum* venditus est, ab aeterno fuit præcognita. Ita nimirum hæc venditio Christi fuit præcognita, ut, quemadmodum D. Apostolus Petrus i. Epist. cap. I, 19. 20. dixit de ipso, quod sit ἀμνὸς ἀμωμὸς ἡγήσιστιλός, προεγνωσμένός πρὸ παταβολῆς κόσμος, Φανερώθεις δὲ ἐπ' ἔχατων τῶν χερόνων, *Agnus immaculatus* & *incontaminatus*, præcognitus ante fundationem mundi, revelatus autem sub extrema tempora: ita de venditione ejus proditoria dicere etiam queamus, quod præcognita fuerit ante fundationem mundi, manifestata autem demum sub extrema tempora. Probat hoc divina prædictio:

dictio : quam tanquam certissimam , & suo tempore adimpletam allegavit D. Matthæus Evangelista , dicens , *fædam illam esse , ut impleretur τὸ ἥθεν διὰ Ἱερεμίας τῷ Πέτρῳ , quod dictum est à Jeremia Prophetæ .* DEUS autem , qui eam tempore Jeremiæ seu Sacharjæ annis plus quadringtonitis , antequam impleretur , præcognovit , præcognovit eandem etiam ante mundi fundamenta , hoc est , ab æterno .

§. 22. P ORISMA II. *Venditio Christi non tantum à DEO Patre fuit ab eterno præcognita ; sed etiam ab ipso Christo , qui propterea cum DEO Patre verus DEUS est . Nam Christus est ὁ τετιμηένος , ὃν ἐτιμήσαντο , pretio emtus , quem pretio emerunt seu estimarunt ; sicut Matthæus Evangelista eum vocat . Hic autem τετιμηένος pretio emtus seu estimatus est is , qui apud Prophetam Sacharjam dixit ; si bonum est in oculis vestris , date mercedem meam . Atqui apud Sacharjam dicere jam non potuisse , date mercedem meam , prædicendo , datam eam iti tempore Matthæi Evangelistæ , nisi eam futuram post aliquot secula præcognovisset . Quod si istuc jam tempore præcognovit , cùm nullus adhuc esset proditor seu venditor , nulli ementes , præcognovit utique etiam ante fundationem mundi . Hinc vero patet jam etiam , quod Christus verus cum DEO Patre DEUS sit . Si enim cum DEO Patre suo venditionem sui , tempore Matthæi factam , non tantum tempore Sacharjæ Prophetæ , sed ante etiam fundationem mundi præcognovit , fuit certè etiam ante mundi fundationem verus cum DEO Patre DEUS . Unde etiam apud Prophetam toties *Jehovah* appellatur .*

§. 23. P ORISMA III. *Venditio Christi , tūm à DEO Patre , tūm ab ipso Christo præcognita quidem est ab eterno ; non tamen absolute prædeterminando aut necessitando homines ad vendendum & emendum illum .* Est hoc contra Auttores quoscunque absoluti decreti & prædeterminationis . Contra quos bene ad Sæbar. XI. D. N. D. CALOVII scribit : Ne autem quis censeat , DEum voluntatem humanam ita flexisse , ut Judas proderet , Judei emerent Christum , notandum , nihil aliud innui , quam voluntariam Christi passionem , & quod permiserit sui venditionem : (quando scilicet dicit ; si bonum in oculis vestris , date mercedem meam : si non , omittite .) Qui etiam bene id observalle dicit Coccoeum scribentem : Christus volens permisit , à Judæa eam proditionem fieri . Certè si quis ex verbis Prophetæ , vel Christi potius , si bonam fuerit in oculis vestris , date mercedem meam ; si non , omittite , absolutam aliquam
DEI

DEI voluntatem , aut prædeterminationem humanæ voluntatis concludere voluerit : neque quid conditionalis locutio valeat , neque quid phrasis , bonum esse in oculis alicujus , sibi velit , neque quid contrarii concessio importet , attendere dicendus erit . Conditionalis enim nil ponit in esse : multò minus necessitat aut cogit . Bonum esse in oculis alicujus , nihil aliud vult , quam rem alicui liberam esse , prout ipsi visum fuerit . Contrarii etiam concessio infert simul , ad neutrum contrarium hominem obligatum aut constrictum . Atqui , inquis , si Sacerdotes Judæorum omisissent à proditore Iuda Christum triginta argenteis emere , impeditum fuisset opus redēctionis hominum , quod tamen fieri oportuit . Sed non omisuros præscivit Dominus : & si non præscivisset , sapientia ipsius invenisset tamen modum , quo sine illis opus redēctionis hominum perficeretur ; quemadmodum sine illis Christus in monte oliveri passus est .

§. 24. PORISMA IV. Argenteos trīginta , pro quibus Christus venditus est , sive mercedem sive pretium vocaverimus , non referet ; modò commode vox utraque accepta fuerit . Apud Prophetam Sacharjam duæ voces extant ; una שָׁכַר Sachar , quæ mercedem mercenarii vel laboris denotat ; altera יְקָרְבָּן Jekar , quæ pretium notat . Sunt Interpretes , qui apud Prophetam nostrum τὸ σάκρον Sachar , Merces , in bonam partem accipiunt , ut sit merces pro laboribus debita . Ex quibus est etiam Dn. D. Balduinus apud Dn. D. Calovium in Sacb. XI . Hæc enim est ejus super verba Prophetæ , Date mercedem meam , explicatio : Frustra me apud vos laborasse video : officio igitur meo discedo : quod si boni esis , date mibi mercedem meam , qua dignus es quilibet operarius : sin verò pro obstinata animi vestri malitia debitam mibi mercedem dare recusat , sciatis , me hoc non curare : qua verò conscientia id à vobis fiat , ipsi videbitis . Ipse verò Dn. D. Calovius mavult שָׁכַר Sachar hoc loco nihil aliud esse , quam pretium trīginta argenteorum . Et dixi , scribit , ad eos , si bonum est in oculis vestris , afferte mercedem meam , rectius pretium meum , & si non libuerit , quiescite : de sui venditione per Judam facta vaticinatur . Et postea : Et appenderunt mercedem meam , rectius pretium meum , (quo estimatus sum à Judeis) numerantq; proditori Judei illud pretium ,) videlicet trīginta argenteos . Sed quodammodo conciliari potest utraque sententia . שָׁכַר Sachar , Merces , quænam sit , ex voce יְקָרְבָּן Jekar , quæ pretium Prophetæ significat , intelligitur . Ubi si שָׁכַר Sachar , usquam pretium etiam significaret , promptum esset , hic quoque in cā

in ea significatione accipere : sed exempla desunt. Putamus tamen, denotare vocem id, quod loco mercedis datum est, malum pro bono, hoc est, pretium venditionis nefariæ : quæ res indignissima & impiissima est ; q. d. Date egregiam scilicet mercedem meam , hoc est , venditionis pretium , quod pro eo , quod mihi mercedem dare deberetis , dabitis proditori meo. Potest verò etiam hoc pretium venditionis dici merces respectu Judæ proditoris : quod μιθὸν τῆς ἀδικίας , mercedem injustitiae Apostolus Petrus vocat , Act. I, 18. Quomodo suffixum τῷ Σε- chari , non activè accipiendum erit, hoc modo, mercedem meam , h. e. mercedem , quam ego promerui ; sed passivè , hoc modo, mercedem mei , h. e. mercedem proditori meo pro me vobis prodito dandam. Passivè namque se Christum hoc loco habere , discimus vel ex eo , quod mox subjicitur : אֲשֶׁר בָּקַרְתָּ quo dignus habitus sum.

§. 25. PORISMA V. Christus ex singulari divina providentia à Iuda proditore venditus , & à Sacerdotibus Iudeorum emtus est in verum pro toto humano genere , sub peccatum vendito , sacrificium. Singularis itaque divina providentia agnoscenda est. Et Nostrates etiam Theologi , quanquam absolutam DEI voluntatem & decretum non agnoscent , singularem tamen divinam providentiam non tantum DEI Patris , sed etiam DEI Filii , Christi , venditionem sui revelantis & prædicentis , apud Prophetam nostrum observant. Ita namque Dn. D. CALOVIUS ad Prophetam annotat : Projecisse autem ipse (Christus) dicitur pretium sui , quod ita direxerit animum Iuda , ut , quod impie à Iudeis sumferat , in templum projiceret , atque illud in usum figuli cederet , ut pro agro in sepulturam peregrinorum daretur , quemadmodum historia passionis docet. Cum Judas cuperet argentum in usum suum convertere , & Sacerdotes mallent ad se recipere , tamen Christum , quanquam in summa exinanitione coram Pilato consistentem , adegitse Judam sua omnipotencia , ut mercedem iniquitatis redderet , & Sacerdotum animos permovisse , ne thesauro templi adponerent , verum agrum figuli emerent , dicit etiam Dn. D. Tarnovius noster . Dixit Jehovah Pater Jehovah Filio ; Projice illud ad figulum : dixit Jehovah Filius , Christus ; Et projeci illud in domum Jehovah ad figulum ; uterque prædicens , quid sub sua providentia & sapientissima directione futurum esset. Notum porrò est , quod pecunia in templi Hierosolymitani thesaurum , Korban propterea dictum , à piis Iudeis collata fuerit , ut ex pecunia ista sacrificia emerentur , in primis quotidiana. Nos quidem non dubitamus , quin triginta

argenteis, pro quibus Judas Christum vendidit, ex isto templi thesauro à Sacerdotibus sumti sint. Unde & Judas in templum illos reportavit & projectit: Sacerdotes autem in thesaurum eundem pro sacrificiis emendis reponere dubitarunt, quia tamen in usum pium collata fuerat, in usum pium sepulturæ peregrinorum adhibere voluerant. Sic Christus, ut aliæ pecora sacrificialia, in sacrificium à Sacerdotibus emtus; & eā quidem pecuniā, quæ sacrificiis emendis maximè destinata erat, emtus est, ut typus sacrificiorum ceremonialium hac etiam in parte impleretur, & deinceps aboleretur. Hoc nobis magis placet, quam venditio in servum, de qua alii Interpretes hīc cogitant.

S. 26. P. ORISMA VI. Piè dicitur, triginta argenteis, quibus Christus in verum pro humano genere sacrificium venditus est, idēo divinā providentiā agrum figuli in sepulturam peregrinorum emtum esse, ut significaretur, non esse deinceps opus aliorum sacrificiorum ceremonialium emtione & oblatione, sed operibus caritatis & misericordia. Juxta illud nimirum, quod Christus Pharisæis prædixerat; Abeuntes vero discite, quid sit: Misericordiam volo, non sacrificium, Matth. IX, 13. Beatus fuit, quisquis in agro hoc sepeliendus intellexit, quetem sibi dari beatam in eo agro, qui pretio, quo sanguis Christi Salvatoris venditus est, emtus est. Quidam hīc solicii sunt, quomodo tam vili pretio triginta argenteorum emi potuerit: Unde libras, quam argenteos, imò & talenta malunt. Quasi nimirum & quantitatem & qualitatem agri situmque exactè noverint. Quid vero? si forte ager figuli fuit effossa argilla & sterilis & possessoris opificio inutilis; adeoque viliissimi pretii, ut ejusmodi agri figurorum tandem fieri solent?

Quare euram istam curiositati illorum relinquimus,
& sic finimus, dicentes;

SOLI DEO GLORIA.







Universitäts
Bibliothek
Rostock

[http://purl.uni-rostock.de
/rosdok/ppn788374680/phys_0046](http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn788374680/phys_0046)

DFG

piscendi et conseruandi desumta, per locutionem figuratur: ita neque ipsi Deo paruo constiterit ecclesia, sed imine, sudorifera lucta, morte ipsa, comparanda fuerit. nam Deus suo sibi redemit, περιεποίησατο, ecclesiam, 5. Tantae molis, tanti laboris erat, condere ecclesiam! Opes autem et facultates, quanto maiori cum periculo ae, quantoque plus acquirentibus expressere molestia- gratiores iis non esse non possunt. Deus tanto conamine mihi faciat ecclesiam ex dulcissimis compellationibus, qui r sacras paginas affatur, ignotum esse nequit. Appellat n suam, vxorem, sponsam, progeniem, foederatos, ami- culum, templum suum, quietem suam, et, quod his est iblimiusque, et caetera omnia complectitur, sanctua- sanctum suum. Ps. CXIV, 2. Exod. XIX, 5. id est, ro sanctam et inuiolabilem, omnibus aliis praestantio- ratiorem, pretiosiorem. Est enim, hebraismo, שׁוֹר quae eiusdem fortis sunt, secernere, et ad peculiarem are; in oppositione ad τό θύλι, quod profani et pro- nec adeo magnae existimationis est. Ut ergo, quae itico aiae et sacerdotibus dicata erant, et consecrata, profanae sedulo continenda erant; vtque olim apud iubunitia potestas, et, gentium quodam iure, legati omni tempore fuere suntque adhuc, sacro sancti, ma- aulas externorum in honore et pretio: Ita sanctae suae tales Deus adeo in amore habet ac deliciis, tantique ri vult, vt interposita feuerissimae poenae cominatio- i, vimque iis afferri interdicat. Aequre enim de his, rchis olim, valet, quod Ps. CV, pro illis apud poten- es intercedens pronunciauit, vnctos meos ne tangite. omnia ecclesiae membra vncsti Dei, vunctionem ha- o, qui sanctus est. 1. Io. II, 20. 27. nomine etiam suo, o Apostolorum tempore, Christiani audiunt, huncce aferentes.

Delitescunt cimelia potiorem temporis partem intra ar- solicite obserata, ignobilibus interdum linteis vilibus- nuoluta, vt, quid pretii intus degatur, non appareat; in conspectum producantur, quando nempe possello- erit, iis gestire, oculosque spectantium percellere. ri hebraeis a latendo מִתְמֻנֵּי Gen. XLIII, 23. Ier. מִתְמֻנֵּי thesauri latebrarum Ies. XLV, 3. Ecclesia later, inuisibilis inde dicta, nec illius praefstan- tia

